

CARGO FLOOR BETRIEBSANLEITUNG

Mit Hilfe von den folgenden Angaben, versuchen wir eine genaue Bedienung des Cargo Floor Systems dazustellen, und bei eventuellen Störungen auf Punkte hinzuweisen, die zu einer schnellen Beseitigung der Störung führen.

Befolgen Sie die angegebenen Instruktionen genau und lesen Sie die Betriebsvorschriften gut durch, damit Ihnen das Cargo Floor System eine 100% Betriebssicherheit und eine lange und störungsfreie Lebensdauer garantiert und Ihre Gesundheit und Sicherheit gebürgt ist.

Sollte das Cargo Floor System, trotz genaue Befolgung von den Bedienungsvorschriften, nicht oder nicht genau funktionieren, nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Karrosseriehersteller auf, der wird Ihnen selbstverständlich behilflich sein die Störung zu beheben.

Bitte lesen Sie vor allem die Abschnitte "[Wichtige Empfehlungen und Richtlinien](#)"!

INHALTSVERZEICHNIS

Allgemein	1
Wichtige empfehlungen und richtlinien für die inbetriebnahme	2
Kurze Sicherheitscheckliste	5
Notfall	5
Liste zu Kontrolle bevor Inbetriebnahme (Entladen / laden)	5
Aufkleber	6
Wie die gewählte Lade- oder Entladerichtung zu kontrollieren ist	8
Modulare Bedienungsmöglichkeiten	9
Spezifikationen Nebenantrieb	10
Hydraulische EinschaltCheckliste für das Cargo Floor System	11
Typenplatte	12
Technische Daten	13
Vorschriften für Wartung und Pflege	14
Das Einstellen der Gewindestange des Steuerventiles	15
Garantiebestimmungen	16
A-Bedienung	18
Steuerventil	18
Funktion Laden – Entladen	18
Plan der hydraulik	19
Problemlösung A Bedienung	20
B-Bedienung	21
Steuerventil	21
Funktion Laden – Entladen	21
CF4 Schalter (Hauptbetätigung)	22
CF3 schalter	22
Empfänger	23
Fernbedienung (CF TX) Handsender	23
Auswechseln der Batterien der Fernbedienung	23
Notbedienung	24
Elektrischer Schaltplan	25
Plan der Hydraulik	26
Problemlösung B-Bedienung	27
E-Bedienung	28
Steuerventil	28
CF8 Schalter (Hauptbetätigung)	29
CF7 Schalter	29
Empfänger	30
Fernbedienung (CF TX) Handsender	30
Auswechseln der Batterien der Fernbedienung	30
Notbedienung	31
Elektrischer Schaltplan	32
Plan der Hydraulik	33
Drossel	34
Problemlösung E-Bedienung	35
Kontaktaten	36

WICHTIGE EMPFEHLUNGEN UND RICHTLINIEN FÜR DIE INBETRIEBNAHME

Bevor Sie das Cargo Floor Lade- und Entladesystem einsetzen, müssen Sie folgende Empfehlungen befolgen und die angegebenen Kontrollpunkte prüfen, sodass das Cargo Floor System und das Fahrzeug nicht beschädigt wird. Es ist notwendig, dass Sie alle Punkte beachten, bevor Sie das Cargo Floor System in Gebrauch nehmen und dass sich im Fahrzeug keine Ladung befindet. Außerdem muss die Funktion der verschiedenen Bedienungsschalter/-ventile im Vorfeld ohne Ladung ausgeführt werden, sodass man gut darüber informiert ist, wie das System funktioniert. Unsere erste Empfehlung ist, dies während des Abholens des Fahrzeugs bei Ihrem Lieferanten zu tun, sodass der fachkundige Lieferant eventuelle Fragen beantworten und Sie adäquat begleiten kann.

Wichtig:

- Kontrollieren Sie immer, ob die von Ihnen gewünschte und gewählte Transportrichtung (Entladen/Laden) tatsächlich aktiviert ist und stattfindet!!
- Falls das System nicht startet, stellen Sie das Cargo Floor System und die hydraulische Pumpe aus. Anschließend befolgen Sie die folgenden Empfehlungen und Richtlinien. Versuchen Sie niemals unnötig lange etwas Bestimmtes zu erreichen, das kann zu großem Schaden an Ihrem Cargo Floor System oder am Fahrzeug führen.
- Nach Gebrauch des Cargo Floor Systems müssen dieses und die Hydraulikpumpe immer vollständig ausgeschaltet werden. Schalter auf „0“, Hebel auf neutraler Position.

Bei Zweifeln oder Unklarheiten zu diesen Empfehlungen und Richtlinien müssen Sie immer Kontakt mit Ihrem Lieferanten oder einer offiziellen Werkstatt aufnehmen.

Jedes Cargo Floor System wird standardmäßig mit Bedienungsanleitung geliefert. Falls diese nicht vorhanden ist, nehmen Sie bitte Kontakt zu Ihrem Lieferanten auf oder laden Sie sich die Anleitung von der offiziellen Cargo Floor Webseite herunter. Cargofloor.com

- A) Öffnen Sie die Türen des Fahrzeugs immer, bevor die Hydraulikpumpe angestellt wird. HINWEIS: Die Türen können unter hohem Druck stehen, sodass diese mit Kraft Öffnen. Außerdem kann es passieren, dass ein Teil der Ladung beim Öffnen herausfällt. Bleibe darum NICHT IN DER NAHE, das Produkt könnte auf Sie fallen. Beide können zu Schaden und/oder Verletzungen führen. Verwenden Sie darum immer, falls vorhanden, die pneumatische Türverriegelung.
- B) 1. Kontrollieren Sie, ob die (Schnell-) Kupplungen des Fahrzeugs korrekt an P (Druck) und T (Tank/Rücklauf) angeschlossen sind. Achten Sie auch darauf, dass die Verbindungen vollständig bis zum Ende festgedreht bzw. über die ganze Länge hineingeschoben sind.
WICHTIG: die Press- und Rückanschlüsse dürfen niemals umgedreht oder verwechselt werden. Vermeiden Sie beim Anschließen, dass Schmutz oder Wasser in die Leitungen gelangt!
2. Kontrollieren Sie vor dem Ankuppeln, ob sich die Rückschlagventile leicht öffnen (Kontrolle; die Rückschlagventile müssen jederzeit mit dem Finger aufgedrückt werden können, ist das nicht der Fall, besteht das Risiko, dass in den hydraulischen Leitungen aufgebauter Druck herrscht, sodass das System nicht funktioniert).
HINWEIS: Falsch angeschlossene oder nicht geöffnete hydraulische Verbindungen führen zu schwerem Schaden am Cargo Floor System sowie am Fahrzeug.
- C) Das Fahrzeug (Pumpe) muss mit eigenem Drucksicherheitsventil ausgestattet sein, welches auf dem maximalen Druck des betreffenden Systems eingestellt sein muss. Siehe Tabelle mit technischen Daten. Kontrollieren Sie bei eventuell vorhandenem doppeltem Funktionshebel (Funktion; Kipper/Cargo Floor), dass dieser auf Cargo Floor steht. Ein nicht korrekt eingestelltes Drucksicherheitsventil auf dem Fahrzeug kann zu Schaden am Cargo Floor System, am Auflieger und am Fahrzeug führen.
- D) Das Fahrzeug muss während des Systembetriebs immer auf (Hand-) Bremse stehen. Sie müssen das Fahrzeug jedoch rechtzeitig nach vorne bewegen, sodass es schneller entladen werden kann. Außerdem wird dadurch unnötige Überlastung und unnötiger Verschleiß am Boden und am Fahrzeug vermieden.
- E) Die Verwendung einer kabellosen Fernbedienung ist nur gestattet, wenn die vollständige Funktion vor jedem Lade- oder Entladebeginn getestet wurde. Es muss immer kontrolliert werden, ob die gewählte Funktion auch tatsächlich in Betrieb ist. Wenn man beispielsweise irrtümlich die Ladefunktion gedrückt hat, während man entladen möchte, kann irreparabler Schaden am Cargo Floor System sowie am Fahrzeug entstehen.

- F) Während des Betriebs des Cargo Floor Systems müssen alle vorhandenen STOP- und Bedienungsschalter/-hebel frei zugänglich sein.
- G) Das Pressfilterelement muss mindestens ein Mal jährlich ausgetauscht werden. Falls die Kupplungen zwischen Fahrzeug und Cargo Floor System regelmäßig gelöst werden, ist es ratsam den Pressfilter regelmäßig auf Schmutz zu kontrollieren und häufiger auszutauschen. Kontrollieren Sie auch eventuelle Rückfilter (keine Lieferung von Cargo Floor). Bei verspätetem Austausch eines Filterelements besteht das Risiko, dass Schaden oder Störungen am Cargo Floor System oder am Fahrzeug entstehen.
- H) Alle beweglichen Teile des Cargo Floor Systems müssen abgeschirmt sein. Zudem darf man sich niemals innerhalb von 10 Metern eines laufenden Cargo Floor Systems aufhalten.
- I) Bei Störungen/in Betrieb darf sich dem Cargo Floor System nur genähert werden, nachdem alle Geräte einschließlich der Hydraulikpumpe ausgeschaltet wurden. Zudem muss das Cargo Floor System elektrisch und hydraulisch von Strom und Pumpe getrennt sein.
- J) Die Bolzenbefestigungen der Aluminium-Bodenprofile am Cargo Floor System müssen regelmäßig kontrolliert werden, ob sie sich eventuell gelöst haben. Die Kontrolle kann leicht im Fahrzeug auf dem Boden durch fachkundiges Personal durchgeführt werden. Dazu muss das Cargo Floor System in unbeladenem Zustand eingeschaltet werden und die Person muss ihren Finger halb auf das Bodenbrett und die Schraube legen. Dabei darf zwischen Bodenprofil und Schraube keine merkliche Bewegung/kein Spiel entstehen. Werden diese Befestigungen nicht kontrolliert, kann dies eventuell zu Schaden am Cargo Floor System oder am Fahrzeug führen. Während dieser Kontrolle muss eine zweite Person anwesend sein, um das Cargo Floor System ausschalten zu können.
- K) Kontrollieren Sie, ob die vorgeschriebene Mindestmenge an Öl vorhanden ist (150 ltr). Zu wenig Öl im Hydrauliktank führt zu Schäden an der Pumpe und am Cargo Floor System.
- L) Erlauben Sie nicht, dass das System mehr Arbeitshube macht als 16 Hube pro Minute. Nur ein CF500 SLC Power Speed Cargo Floor System kann bis zu 23 Hube pro Minute produzieren. Ein zu hoher Takt zahl kann zu Schäden am Cargo Floor System und am Fahrzeug führen.
- M) Die Verwendung von Hydraulikleitungen, Verbindungen und Schläuchen mit zu kleinem Durchmesser führt zu Schäden.
- N) Bei ausbleibendem Betrieb oder der Feststellung fehlerhaften Betriebs des Cargo Floor Systems müssen das Cargo Floor System und die Hydraulikpumpe sofort ausgeschaltet werden. Erst danach werden alle Kontrollpunkte durchlaufen, bevor die Pumpe und das Cargo Floor System wieder eingeschaltet werden dürfen. Um Überhitzung des Öls zu vermeiden, müssen Sie regelmäßig die Öltemperatur kontrollieren, indem Sie VORSICHTIG und BEHUTSAM mit der Hand an der Leitung oder am Öltank fühlen. Wenn es dort für die Hand zu heiß ist, müssen Sie sofort das System stoppen. **WARNUNG: DIE BERÜHRUNG ÜBERHITZTEN ÖLS UND ÜBERHITZTER TEILE KANN ZU BRANDVERLETZUNGEN FÜHREN!**
- O) Funktioniert das Cargo Floor System nicht oder es startet nicht richtig, kann das eventuell auch an anderen hydraulischen Komponenten liegen, die an den Hydraulikkreislauf des Cargo Floor Systems angeschlossen sind.
- P) Festklemmen der Bodenprofile durch den Transport falscher, nicht gestatteter Ladung sowie eventuelles Festfrieren des Bodens oder des Produkts am Boden kann eventuell zu Schaden am Cargo Floor System sowie am Fahrzeug führen. **EMPFEHLUNG:** bei Frost das System anhalten und eine Halle (beheizten Raum) aufsuchen, um das Produkt aufzutauen.
- Q) Da die Stromzufuhr des Cargo Floor Systems häufig an die Lichtschaltung des Fahrzeugs angeschlossen wird, ist es ratsam die Beleuchtung während des laufenden Systembetriebs einzuschalten und eingeschaltet zu lassen.
- R) Wartungen und Reparaturen am Cargo Floor System dürfen nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden. Es müssen immer Original-Ersatzteile von Cargo Floor System eingesetzt werden um eine gute und lange Lebensdauer des Cargo Floor Systems garantieren zu können.
- S) Für das maximal erlaubte Ladegewicht müssen Sie immer die gesetzlichen Richtlinien befolgen. Auch, wenn das System mehr transportieren kann, wird die Höchstgrenze durch das Gesetz bestimmt. Viel zu schwere Ladung kann zu Schäden am Cargo Floor System und am Fahrzeug führen.
- T) Kontrollieren Sie, ob beim Hydrauliköl der richtige Typ und die richtige Qualität verwendet wird. Die Verwendung des falschen Öls kann zu Schaden am Cargo Floor System sowie an der Pumpe führen.

- U) Prüfen Sie am Fahrzeug die richtige Spannung. Prüfen Sie auch, ob es offene elektrische Verbindungen gibt. Eine ungeeignete elektrische Installation kann zu Schäden am Cargo Floor System und am Fahrzeug führen.
- V) Kontrollieren Sie, ob die eventuell vorhandene Stirnwand leicht und gut funktioniert. Eine gut funktionierende Stirnwand sorgt für eine saubere und schnelle Entladung des Produkts. Eine schlecht funktionierende Stirnwand kann zur Verlängerung der Entladezeit und zu Schaden am Fahrzeug führen.
- W) Bedienung des Cargo Floor Systems durch eine fachlich ungeeignete Person kann zu Schaden am Cargo Floor System sowie am Fahrzeug führen.
- X) Zu hohe Öltemperatur führt in jedem Fall zu Schaden am Cargo Floor System sowie an den anderen hydraulischen Komponenten, unter anderem an der Pumpe.
- Y) Es ist immer ratsam das Cargo Floor System anzuhalten, sobald alle Kolbenstangen eingezogen sind. (Das ist normalerweise der Fall, wenn alle Bodenprofile vollständig zur Entladeseite hin (Fahrzeigtüren) ausgerichtet sind.) Falls die Kolbenstangen nicht eingezogen sind, kann das zu Schaden am Cargo Floor System führen.
- Z) Um Schaden an den Bodenprofilen zu vermeiden, muss man vorsichtig sein und die Ladehöhe soweit wie möglich begrenzen. Zudem kann durch den Transport nicht gestatteter aggressiver, korrosiver, heißer, harter, scharfkantiger und klebriger Materialien Schaden am Cargo Floor System sowie am Fahrzeug entstehen. Vermeiden Sie immer das Laden und Entladen scharfkantiger Produkte. Sie sind immer sicher, wenn die Ladung weicher ist als das Material der Bodenprofile. Benutzen Sie im Zweifel eine Schutzdecke oder fragen Sie Ihren Lieferanten.
- AA) Gabelstaplerbefahrbarkeit Im Prinzip können alle Böden mit einem Gabelstapler befahren werden, erkundigen Sie sich aber immer zuvor bei Ihrem Lieferanten, welche Belastungen für Ihr Fahrzeug erlaubt sind.
Überlastung kann zu Schäden am Cargo Floor System und am Fahrzeug führen.
- BB) Falls man die Notbedienung(en) gebraucht hat, müssen sie immer wieder in den nicht aktivierten Ursprungsstand zurückgesetzt werden.
- CC) Kontrollieren Sie bei Betrieb des Systems, dass das Öl nicht zu heiß wird. Dies können Sie einfach tun, indem Sie bei Betrieb mit der Hand an der Seite des Öltanks fühlen. Falls das Öl so heiß ist, dass Sie die Hand nicht auf dem Tank belassen können, müssen Sie die Pumpe direkt ausstellen um das Öl abkühlen zu lassen. Außerdem können Sie kontrollieren, was die Ursache des zu heißen Öls sein könnte. Beenden Sie das Laden und Entladen sofort, sobald das Öl zu heiß ist, sonst kann irreparabler Schaden am Cargo Floor System sowie an den restlichen hydraulischen Komponenten entstehen. **ACHTUNG: DIE BERÜHRUNG ÜBERHITZTEN ÖLS UND ÜBERHITZTER TEILE KANN ZU BRANDVERLETZUNGEN FÜHREN!**
Option: Ihr Cargo Floor System konnte versehen sein mit einem Öltemperatur Sicherheitsschalter, welcher das System automatisch ausschalten wird wenn es anfängt zu überhitzen.
- DD) Beim Laden und Entladen von Stückgut ist es wichtig, dass man eine gleichmäßige Gewichtsverteilung auf dem Fußboden schafft. Ohne gleichmäßige Gewichtsverteilung auf dem Fußboden besteht die Gefahr, dass die Ladung stehen bleibt. Tipp: Legen Sie beim Transport von Paletten gegebenenfalls weiche Holzplanken von ca. 300 x 18 x 2350 mm aus um den Druck besser zu verteilen.
- EE) Konstanter Druck der Ladung auf den Türen kann führen zu extra Verschleiß vom kompletten System und die Konstruktion könnte beschädigt werden. Bitte kontaktieren Sie Ihren Zulieferant für Optimierungsmöglichkeiten oder um Probleme vorzubeugen.
- FF) Der Benutzer/Bediener/Fahrer der das Cargo Floor System bedient ist zu jeder Zeit verpflichtet in einer sicheren Distanz zu dem Cargo Floor System zu verbleiben ab dem Moment vom Einschalten der hydraulik Pumpe bis zum Ausschalten dieser. Er soll darauf zusehen, dass keine gefährlichen Situationen entstehen können. Wenn der Prozess stockt oder wenn Dritte anwesend sind soll er das Cargo Floor System, oder hydraulik Pumpe, direkt ausschalten müssen.
- GG) Es dürfen keine Änderungen/Modifikationen/Einstellungen gemacht werden an welches Teil dann auch vom Cargo Floor System.

GARANTIE

Eine Garantie wird nur gewährt, wenn zuvor die Zustimmung von Cargo Floor B.V. erteilt wurde! Bei Garantieanfragen müssen Sie immer zuvor ein Anforderungsformular ausgefüllt an Cargo Floor B.V. schicken. Das Formular finden Sie im Internet unter Cargofloor.com. Dabei ist es wichtig die Cargo Floor Systemnummer anzugeben.

KURZE SICHERHEITSCHECKLISTE

1. Wenn das System benutzt wird, soll immer die (Hand)Bremse des Fahrzeugs benutzt werden
2. Halte immer die Umgebung im Auge, es dürfen sich keine Personen, Tieren oder Objekte in der direkten Umgebung des Fahrzeuges befinden
3. Vorsicht beim öffnen der Türen. Das Produkt kann Druck ausüben auf den Türen, wodurch diese mit Wucht öffnen. Sie können sich dadurch verletzen oder Produkt kann auf Ihnen fallen!
4. Wenn der Boden in Betrieb ist sollen Sie sich nicht hinter dem Auflieger oder im Entladegebiet befinden.
5. Mache keine Anpassungen an den Einstellungen wenn das System in Betrieb ist
6. Das System darf nicht bedient werden wenn die Schutzmaßnahmen nicht vorhanden sind
7. Wenn das System in Betrieb ist sollen Sie sich nicht unter dem Auflieger befinden
8. Lassen Sie das Fahrzeug nicht unbeaufsichtigt wenn das Cargo Floor System in Betrieb ist
9. Berühren Sie nicht die hydraulischen Kupplungen oder Leitungen, diese können heiß sein
10. Bevor Wartung oder Service ausgeführt wird soll der Auflieger vom Nebenantrieb / PTO hydraulische Aggregat abgekuppelt werden
11. Nicht in der Nähe einer Ölleckage gehen wenn der Druck hoch ist
12. Nebenantrieb / PTO hydraulische Aggregat ausschalten wenn der Auflieger versetzt wird
13. Halte immer genügend Abstand.

NOTFALL

Bei einem NOTFALL kann das Cargo Floor System durch eine der nachstehenden Maßnahmen sofort abgeschaltet werden:

- Betätigen die rote Stopptaste auf einer der Bedienungen
- Alle Schalter auf "0" stellen
- Durch die Hebel in die mittlere „0“ Position zu stellen (nur B- und A-Bedienung)
- Pumpe / Motor ausschalten
- Hauptstromversorgung ausschalten
- Motor oder elektro-hydraulisches Aggregat ausschalten.

LISTE ZU KONTROLLE BEVOR INBETRIEBNAHME (ENTLADEN / LADEN)

1. Halte immer die Umgebung in Auge, es dürfen sich keine Personen, Tieren oder Objekte in der direkten Umgebung des Fahrzeuges befinden
2. Öffne zuerst die Türen
Vorsicht beim öffnen der Türen. Das Produkt kann Druck ausüben auf den Türen, wodurch diese mit Wucht öffnen. Sie können sich dadurch verletzen oder Produkt kann auf Ihnen fallen!
3. Siehe nach ob die hydraulischen Schläuche/Kupplungen korrekt und gut angeschlossen sind (Druck und Ruck)
4. Schalte die Beleuchtung des Aufliegers ein
5. Welche Bedienung haben Sie: A, B oder E? Vergewissern Sie sich, dass alle Bedienungsmöglichkeiten in dem nicht aktivierten 0 Stand stehen.
6. Schalte die Pumpe ein
7. Wähle die gewünschte Bewegungsrichtung: Entladen oder Laden. ACHTUNG! Überprüfen Sie direkt ob die gewählte Bewegungsrichtung richtig funktioniert. Die Lade- / Entladerichtung kann festgestellt werden wenn alle Profile gleichzeitig in eine Richtung bewegen. (Entladen: Richtung geöffneten Türen / Laden: Richtung Stirnwand / Zugmaschine)
8. Während des Entladens kann es notwendig sein das Fahrzeug nach vorne zu fahren um damit schneller und sauberer zu entladen.

ACHTUNG!

- Vergewissern Sie sich davon, dass die Entlade/Ladestelle dermaßen Groß ist, dass das komplette Fahrzeug seine völlige Länge vorwärtsfahren werden kann.
- Immer die (Hand)Bremse des Fahrzeugs benutzen.

AUFKLEBER

Unterstehenden **WARNUNGS**AUFKLEBER wurden zweifach mit dem Antriebssystem mitgeliefert. Diese sollen in der Nähe des Control Boxens und auf der Hintertür angebracht werden, derartig dass diese deutlich zu lesen sind.



AUFKLEBER AUF DEM AUFLIEGER

A

CAUTION CAUTION

Eng Important tips before the Cargo Floor system can be put into operation:
 - Always consult the operation manual first.
 - Always determine and check the direction of transport.
 - People must always maintain a distance of at least 10 metres from a working Cargo Floor system.
 - After use, always switch the Cargo Floor system back to the non-activated neutral (0) position.
 - In case of maintenance work: switch everything off and disconnect the hydraulics.

D Wichtige Anweisung vor der Inbetriebnahme des Cargo Floor Systems:
 - Immer erst die Bedienungsanleitung lesen.
 - Zuerst immer die gewünschte Transportrichtung bestimmen und kontrollieren.
 - Vom aktivierten Cargo Floor System müssen Personen mindestens 10 Meter Abstand halten.
 - Nach dem Einsatz das Cargo Floor System in die nicht aktivierte, neutrale Null-stand (0) zurücksetzen.
 - Bei Wartungsarbeiten, alles ausschalten und die Hydraulik abkuppeln.

NL Belangrijke aanwijzing voordat het Cargo Floor-systeem in gebruik mag worden genomen:
 - altijd eerst de bedieningshandleiding raadplegen
 - altijd eerst de gewenste transport richting bepalen en controleren.
 - Personen moeten altijd tenminste 10 meter afstand houden van een werkend Cargo Floor systeem.
 - Na gebruik altijd het Cargo Floor systeem in de niet geactiveerde neutrale (0) positie terugzetten.
 - Bij onderhoudswerkzaamheden, alles uitschakelen en de hydrauliek loskoppelen.

KEEP CLEAR AT ALL TIMES !!

CARGO FLOOR®
HORIZONTAL LOADING-/UNLOADINGSYSTEM
Only Quality generates Quality!™
CARGOFLOOR.COM

CAUTION CAUTION

Fr Indications importantes avant de pouvoir utiliser le système Cargo Floor:
 - Commencez toujours par consulter le manuel d'utilisation.
 - Commencez toujours par déterminer et contrôler la direction de transport souhaitée.
 - Tenez-vous toujours à au moins 10 mètres de distance d'un système Cargo Floor en fonctionnement.
 - Après utilisation, remettez toujours le système Cargo Floor en position neutre (0) non activée.
 - Pour tous travaux de maintenance, tout déconnecter et débrancher l'hydraulique.

Esp Instrucciones importantes a seguir antes de poner en funcionamiento el sistema Cargo Floor:
 - Siempre consulte primero el manual de instrucciones.
 - Siempre determine y controle primero el sentido de transporte deseado.
 - Cíede de que las personas siempre se mantengan a por lo menos 10 metros de distancia de un sistema Cargo Floor en movimiento.
 - Una vez concluida la operación, siempre retorne el sistema Cargo Floor a las posiciones neutrales no activadas (0).
 - Por trabajos de mantenimiento, apagar todo y desconectar los hidráulicos.

It Istruzioni importanti a seguir antes de poner en funcionamiento el sistema Cargo Floor:
 - Sempre consulta primero el manual de instrucciones.
 - Siempre determine y controle primero el sentido de transporte deseado.
 - Cíede de que las personas siempre se mantengan a por lo menos 10 metros de distancia de un sistema Cargo Floor en movimiento.
 - Una vez concluida la operación, siempre retorne el sistema Cargo Floor a las posiciones neutrales no activadas (0).
 - Por trabajos de mantenimiento, apagar todo y desconectar los hidráulicos.

KEEP CLEAR AT ALL TIMES !!

CARGO FLOOR®
HORIZONTAL LOADING-/UNLOADINGSYSTEM
Only Quality generates Quality!™
CARGOFLOOR.COM

B

Weiß/ transparent



oder

Schwarz/ transparent



C

AUFKLEBER AUF DEM CONTROL BOX, NUR B- UND E-BEDIENUNG



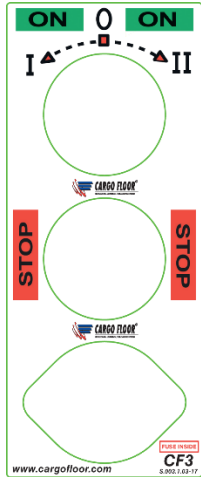
AUFKLEBER AUF DEN SCHALTER

Schalter B-Bedienung

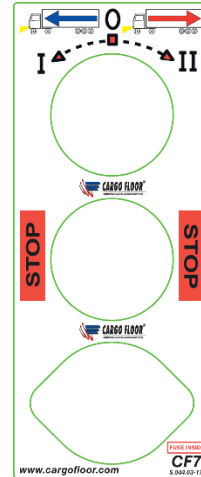
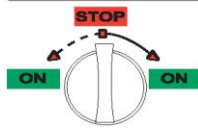
Schalter B-Bedienung

Schalter E-Bedienung

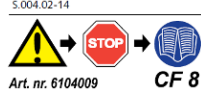
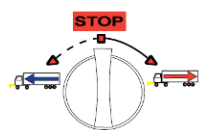
Schalter E-Bedienung



STOP



STOP



D

AUFKLEBER AUF DER SEITE DES AUFLIEGERS, IN DER NÄHE VON DER ANTRIEBSEINHEIT

A + B-control

E-CONTROL

CF100 SLL-3.1 max 175 bar [2600 psi]
 CF3 LP2-4.9 max 150 bar [2200 psi]
 CF500 SLC-3.9 max 225 bar [3300 psi]
 CF600 HDC-4.7 max 170 bar [2500 psi]
 CF800 HD-6 cyl. max 225 bar [3300 psi]

max 10 bar [145 psi]

P (M1) T (M2)

STANDARD wireless remote control

WWW.CARGOFLOOR.COM

CF500 SL-C max 225 bar [3300 psi]
 CF100 SL-C max 175 bar [2600 psi]
 CF3LP-2 max 150 bar [2200 psi]

max 10 bar [145 psi]

WARNING: KEEP CLEAR AT ALL TIMES !!

Nur A + B-Bedienung

NOTICE

1 = Unloading
 0 = STOP
 2 = Loading

WARNING: KEEP CLEAR AT ALL TIMES !!

WIE DIE GEWÄHLTE LADE- ODER ENTLADERICHTUNG ZU KONTROLLIEREN IST

Entladen

Die komplette Oberfläche des Transportbodens bewegt als ein Ganzes Richtung der geöffneten Hintertüren des Aufliegers. Die 3 individuellen Bewegungen gehen in die gegengestellte Richtung (Richtung Stirnwand Auflieger).



Laden

Die komplette Oberfläche des Transportbodens bewegt als ein Ganzes Richtung der Stirnwand des Aufliegers. Die 3 individuellen Bewegungen gehen in die gegengestellte Richtung (Richtung der geöffneten Hintertüren des Aufliegers).



MODULARE BETRIEBSMÖGLICHKEITEN

Das Cargo Floor 'Schubboden' System lässt sich modular für folgende Bedienungsvarianten verändern (ebenfalls auch nachträglich):

A-Bedienung



A-Bedienung: Laden / Stopp / Entladen über manueller Hebel, mit einzigartiger "S" Arretierung um die Lade-/Stopp-/ Entladeposition zu bestimmen. (Nicht elektrisch.)

B-Bedienung



STANDARD



OPTION



B-Bedienung: Laden / Stopp / Entladen über manueller Hebel, mit einzigartiger "S" Arretierung um die Lade-/Stopp-/ Entladeposition zu bestimmen An/Aus über Schalter. Standard versehen mit manueller Notbedienung mittels einzigartige roter "Cargo" Drehknopf. (Optional: Fernsteuerung mit Senderelement.)

E-Bedienung



Manueller Notbedienung durch einzigartigen roten "Cargo" Drehknopf

STANDARD



OPTION



E-Bedienung: Laden / Stopp / Entladen über Schalter. Standard versehen mit manueller Notbedienung mittels einzigartige roter "Cargo" Drehknopf. (Optional: Fernsteuerung mit Senderelement.)

SPEZIFIKATIONEN NEBENANTRIEB

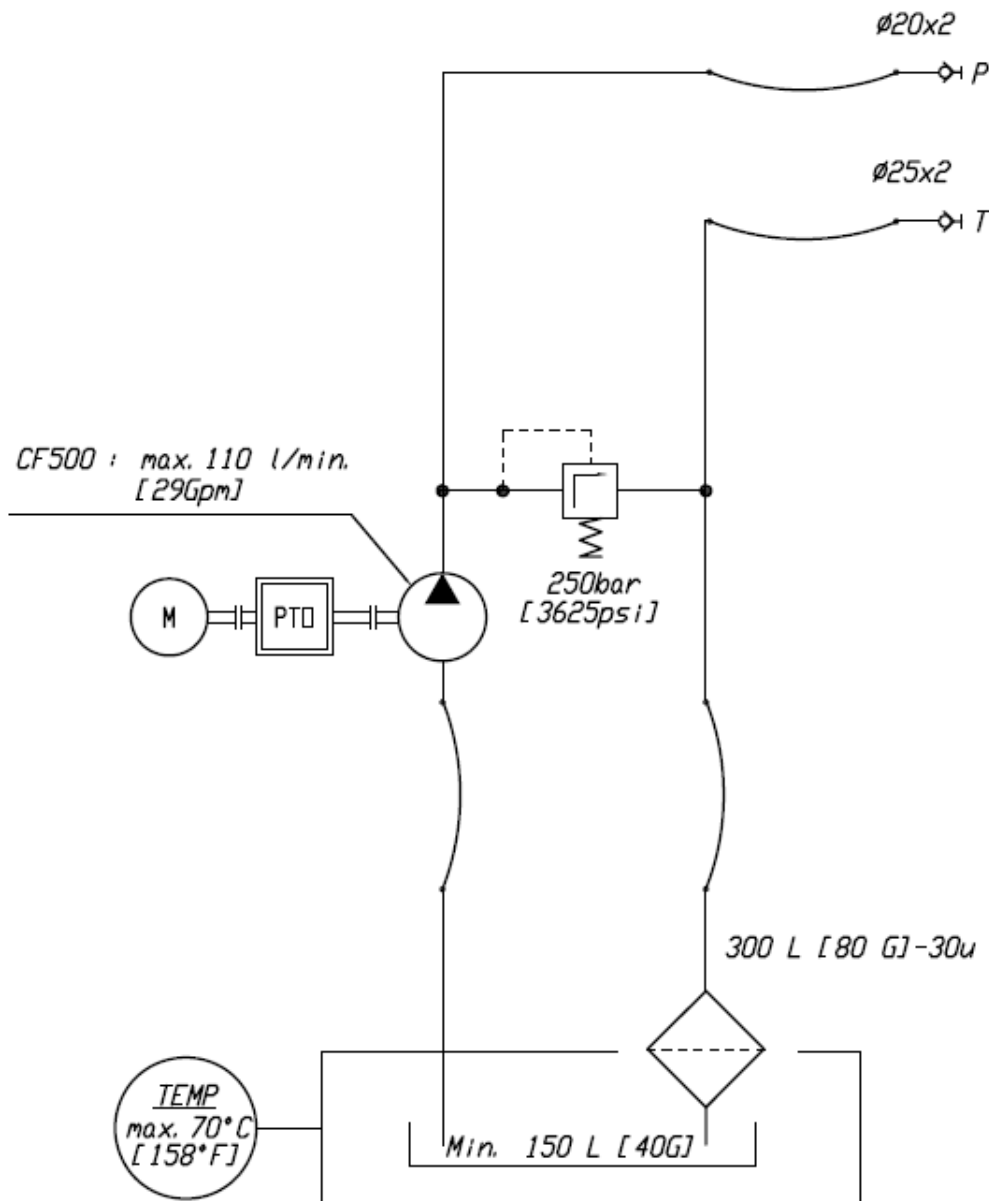
Der Nebenantrieb (PTO oder Zapfwelle) für die verschiedenen Getriebe können variieren, ihr Zulieferant soll Ihnen informieren über der spezifischen Anwendung.

Die Pumpe, die das Cargo Floor System antreibt, soll folgenden Spezifikationen entsprechen:

	CF500 SLC	CF100 SLC	CF500 SLC Power Speed	CF3 LP-2 (Leak Proof) A / B	CF3 LP-2 (Leak Proof) E	CF800
Angeratene Pumpenleistung (l./min)	110	70	180	130	130	110
Pumpenleistung (l./min)	130	80	200	170	130	130
Druckbegrenzungsventil soll eingestellt werden auf * bar	250	200	250	175	175	250

*Das Druckbegrenzungsventil soll die Möglichkeit haben müssen um die völlige Pumpenkapazität bei dem maximalen Druck des Systems wegführen zu können.

PRINZIPE PUMPE NEBENANTRIEB



Öl: Siehe „hydraulik Empfehlungen“.

Pumpe: jede Pumpe die benutzt wird, ungeachtet Typ oder Modell, soll erst "eingelaufen" werden wie der Zulieferant dies vorschreibt, bevor das System fürs erste Mal angeschlossen wird.

Ruckfilter: der Filter der benutzt wird bei der Ruckleitung soll zwischen 10 und 30 Micron sein. Weiterhin soll dieser so dicht wie möglich bei dem Hydrauliktank montiert werden müssen.

Ruckfilterelemente müssen nach den ersten 6 Stunden und danach jeden 6 Monate ausgewechselt werden.

Hydrauliktank: der Inhalt des Tanks soll mindestens gleich sein an der Anzahl Liter dass pro Minute rumgepumpt wird (110 l/min Pumpe = 110 Liter Tankinhalt).

Ansaugleitung: benutze eine hydraulische Ansaugleitung mit 50 mm Innendurchmesser und welche nicht länger ist dann 1.500 mm.

Druckleitung: alle Druckleitungen solle einen minimalen Durchmesser haben von 20x2 mm.

Ruckleitung: alle Schlauche und/oder Leitungen sollen einen minimalen Durchmesser haben von 25x2 mm.

Druckbegrenzungsventil: benutze Typ und Formate passend beim System (Siehe Tabelle).

Hydraulik Empfehlungen

1. Benutze ein ISO 22 Öl wenn die minimale Betriebstemperatur zwischen -25 und 0°C liegt
 2. Benutze ein ISO 32 Öl wenn die minimale Betriebstemperatur zwischen -15 und 30°C liegt
 3. Benutze ein ISO 46 Öl wenn die minimale Betriebstemperatur zwischen 15 und 40°C liegt
- Bemerkung: die angeratene maximale Viskosität Wert für Anfang ist 1000cSt.

Temperaturen unter -25 Grad Celsius

Befolge die unterstehende Aufwärmungsprozedur wenn die Temperatur sich unter -25 °C befindet:

1. Stelle den Umschalthebel Laden (1) – 0 – Entladen (2) in der mittleren Position 0
2. Das Öl einige Minuten rumpumpen lassen sodass diese aufwärmt und die Viskosität gesenkt wird

Unter -25 °C	-25 - 0 °C	-15 - 30 °C	15 – 40 °C
Aufwärmen	ISO 22	ISO 32	ISO 46

HYDRAULISCHE EINSCHALT-CHECKLISTE FÜR DAS CARGO FLOOR SYSTEM





Bevor Sie das neue Cargo Floor System benutzen, durchlaufe erst diese kurze Einschaltcheckliste:


1. **Hydraulik:** wurde das ganze System angeschlossen laut hydraulischer Skizze?
2. ***Pumpe:** pumpt diese den angeratenen Fluss auf dem maximalen Druck gemäß des Systems?
3. ***Druckbegrenzungsventil:** wurde dieses abgestellt auf dem maximalen Druck gemäß des Systems?
4. **Hydrauliktank:** ist der Hydrauliktank groß genug ausreichend gefüllt?
5. **Nebenantrieb:** ist der PTO geeignet oder eingeschaltet?
6. **Schlauche:** ist die Druckleitung der Zugmaschine angeschlossen auf der Druckleitung des Aufliegers? Und ist der Ruckleitung der Zugmaschine angeschlossen auf der Ruckleitung des Aufliegers?
7. **Schnellkupplungen:** sind diese geeignet und gut angeschlossen?
8. **Bedienung Cargo Floor:** steht der Umschalthebel Laden (1) – 0 – Entladen (2) in der mittleren Position 0?


* Wenn die Daten der Pumpe und des Druckbegrenzungsventils nicht bekannt sind, dann ist eine Druck-/Flussmessung notwendig um dies herauszufinden. Vergewissern Sie sich, dass der ganze Nebenantrieb der Spezifikationen, wie beschrieben in dieser Anleitung, entspricht.

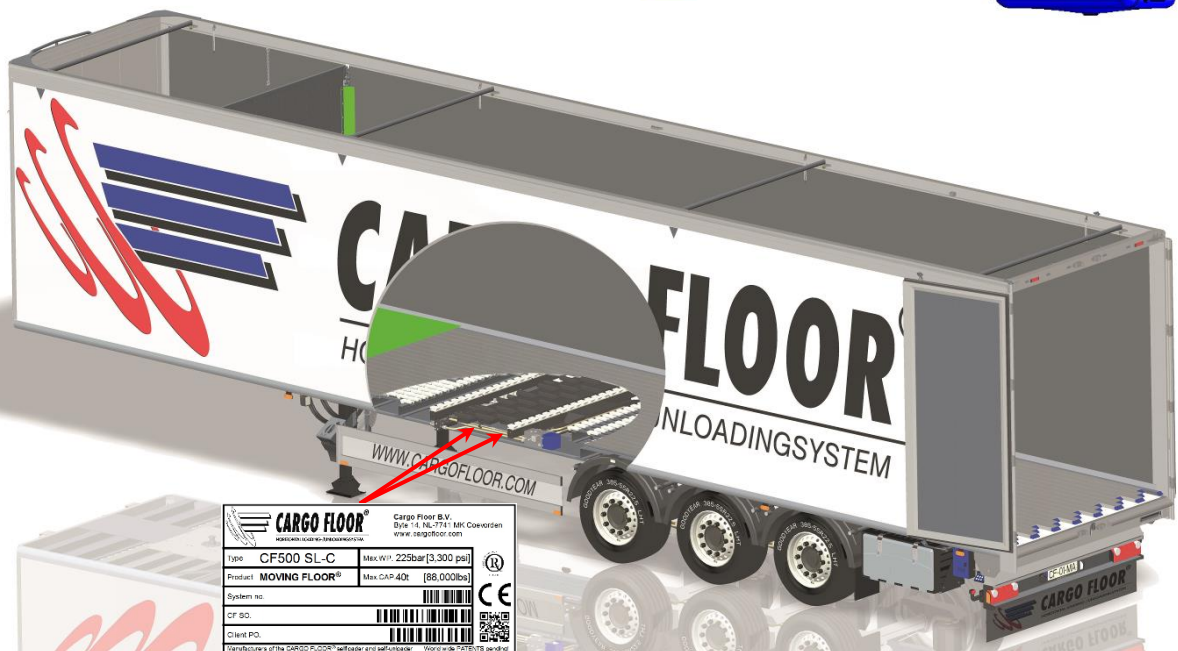
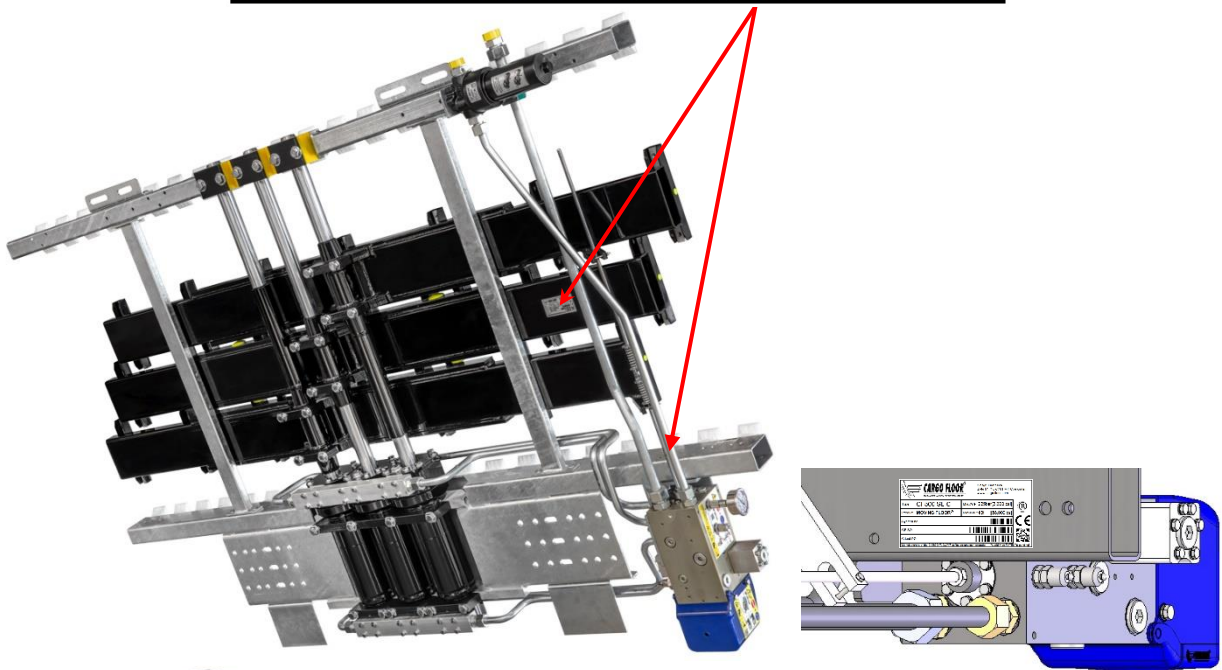
TYPENPLATTE

Achtung! Bei jeder Kommunikation bitten wir Sie die Systemnummer durchzugeben. Sie können diese hier ausfüllen sodass Sie diese immer direkt dabei haben:

 CARGO FLOOR® <small>HORIZONTAL LOADING-/UNLOADINGSYSTEM</small>		Cargo Floor B.V. Byte 14, NL-7741 MK Coevorden www.cargofloor.com	
Type	CF500 SL-C	Max.WP.	225bar [3,300 psi]
Product	MOVING FLOOR®	Max.CAP.	40t [88,000lbs]
System no.	123456		
CF SO.			
Client PO.			
Manufacturers of the CARGO FLOOR® selfloader and self-unloader World wide PATENTS pending!			







TECHNISCHE DATEN

	CF500 SLC	CF100 SLL	CF500 Power speed	CF3 LP-2 (Leak Proof) A of B	CF3 LP-2 (Leak Proof) E	CF800 HD-6
Bohrung (mm)	100	80	100	125	125	100
Kolbenstangendurchmesser (mm)	45	35	45	60	60	50
Hub (mm)	200	150	200	150	150	200
Zylinder-Volumen (Liter)	2,82	1,36	2,82	3,26	3,26	5,5
Ölmenge je Zyklus (Liter)	8,5	4,09	8,46	9,77	9,77	16,5
Einstellung Überdruckventil, Max. Betriebsdruck (bar)	225	175	225	150	150	225
Umdrehungen pro Minute, bei angeratene Pumpenkapazität (Arbeitstakt)	13	17	21	11	11	6,6
Geschwindigkeit (m/min.) bei angeratene Pumpenkapazität	2,6	2,6	4,2	1,7	1,7	1,3
Empfohlene Pumpenleistung						
Durchfluss (Liter/Min.)	110	70	180	130	130	110
Druck (bar)	250	200	250	175	175	250
Max. Pumpenleistung						
Durchfluss (Liter/Min.)	130	80	200	170	130	130
Druck (bar)	250	200	250	175	175	250
Geschwindigkeit (m/min.) bei maximaler Pumpenkapazität	3,1	2,9	4,7	2,6	2,1	1,6

Stift und Spule: 24 Volt Gleichstrom (nur bei B- und E-Bedienung). (24 V DC ist optional)
 Druckfilter Typ: Hochdruck 10 Micron.

ERWARTETE ENTLADETABELLE

Diese Spezifikationen gehören zu einem CF500 System, welches Zylinder mit 100 mm Bohrung hat.

Motor	Fluss Pumpe	Geschwindigkeit*	Entladezeit 13.6 mtr Auflieger
550 U/min	60 l/m	1.4 m/min	9-10 Minuten
750 U/min	80 l/m	1.9 m/min	7-8 Minuten
1000 U/min	110 l/m	2.6 m/min	5-6 Minuten

Die Geschwindigkeit ist einen ungefähren Wert in Meter pro Minute und kann nur als Referenz benutzt werden.

VORSCHRIFTEN FÜR WARTUNG UND PFLEGE

Wenn Arbeiten das Einschalten des Bodens verlangen, sollen Sie dafür sorgen dass zu jeder Zeit der Boden sofort ausgeschaltet werden kann. Stellen wo Verklemmungen/Einklemmungen von Körperteilen möglich sind, dürfen nicht genähert werden wenn das System in Bewegung ist.

Für detaillierteren Erläuterung der Ausführung der Arbeiten, möchten wir Sie weiterverweisen zu unseren Website, www.cargofloor.com, downloads

Kontrollen für die Endbenutzer / Eigentümer des neuen Cargo Floor Aufliegers:

Überprüfen Sie einigen Tagen nach Empfang des neuen Aufliegers und / oder nach Zehn Be- / Entladungen und dann nach einem Monat die Verbindung zwischen den aluminium Bodenprofile und dem Cargo Floor System. Dies machen Sie durch einen Finger zur Hälfte auf dem Bolzen Kopf und zu Hälfte auf dem Profil zu legen während der Boden läuft.

Wichtig: wenn Sie Bewegungsunterschied fühlen zwischen Bolzen und Profil dann bedeutet dies dass das Profil nicht gut fest sitzt. Die Schraubverbindung dieser ganze Gruppe Profile wird aufs neue, laut Befestigungsvorschriften aus der Einbauanleitung (siehe www.cargofloor.com, downloads), festgesetzt werden müssen mit neuen Schrauben. Weiterhin soll das versenkte Loch gut saubergemacht sein.

Überprüfe die Schraubverbindung nicht mit einem Innensechskantschlüssel und ziehe die Bolzen nicht nach, die Verbindung mit dem Loc-Tite lost sich dann.

Spezifikation Schrauben:

M12 x 30 Senkschraube mit Innensechskant, Kl.10.9 galv. verz. DIN 7991 (dacromet) Das Anzugsmoment beträgt 100 - 140 Nm

Regelmäßige Kontrollen und präventiv Wartung:

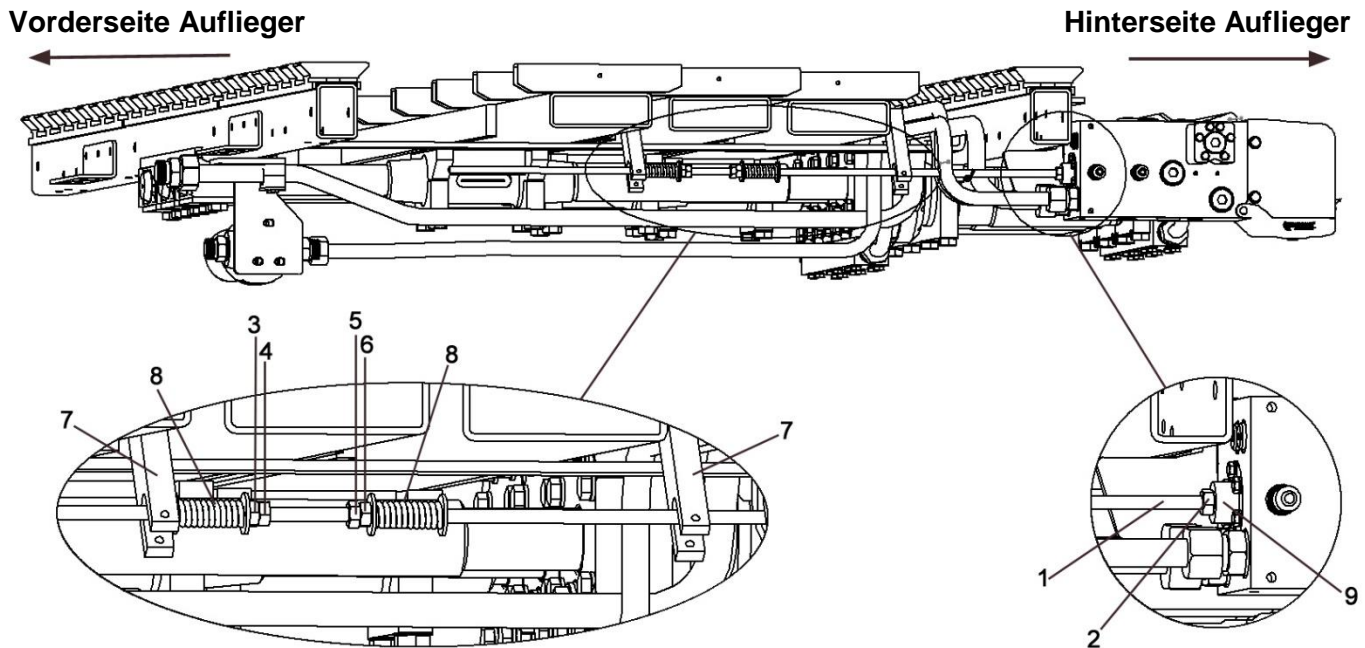
Um eine hohe Betriebssicherheit und eine lange Lebensdauer Ihres Cargo Floor Systems zu gewährleisten, ist es erforderlich, die folgenden Punkte – sorgfältig und genau – zu überprüfen:

- Das Filterelement, muss jährlich ausgetauscht werden, oder öfter, wenn notwendig. Durch das Herausnehmen des Filterdeckels bzw. des Filtertopfes können Sie die Filterelemente kontrollieren.
- Ölwechsel alle 2 Jahre, bei Bedarf häufiger
- Der Ölstand im Tank. Siehe die technischen Spezifikationen für Ölniveau und Ölspezifikationen
- Bodenprofile: Auf festen Sitz prüfen, ggf. Schrauben/Bolzen auswechseln!
- Führungsblöcke der 3 Zylinderstangen auf Verschleiß nachsehen
- Drehringe und Kupplungen aller hydraulischen Komponenten überprüfen und ggf. nachziehen!
- Kontrolliere die Dichtung zwischen den zwei festen Bodenprofilen und den bewegenden Bodenprofile. Wenn sich dazwischen Spielraum befindet, stellen Sie dann die festen Bodenprofile nach, so dass die Dichtung optimal ist und Leckage über die Seitenwände vorgebeugt wird.
- Reinigen Sie den Boden

Diese Maßnahmen sind allesamt erforderlich, um den Verschleiß der Innenteile zu minimieren (z.B. von der Pumpe, an den Zylindern usw.).

Neue Filterelemente erhalten Sie bei Ihrem Karosseriebauer. Der richtige Typ können Sie nachsehen in unserem „Exploded Views“, diese können Sie finden auf unserer Website: www.cargofloor.com, downloads

Wir möchten an dieser Stelle mit Nachdruck betonen, dass die relativ geringen Kosten für den Austausch von verschmutzten Komponenten oder des Öls nicht aufwiegen gegen die Kosten und Unbequemlichkeiten die entstehen können.

DAS EINSTELLEN DER GEWINDESTANGE DES STEUVENTILES


Alle Cargo Floor Systeme haben die Gewindestange eingestellt und wurden völlig getestet. Sie brauchen die Gewindestange deswegen nicht mehr einzustellen, aber unter bestimmten Umständen (bestimmte Reparaturen) kann es erforderlich sein, die Einstellung nachzusehen oder neu einzustellen. Wenn Schalten ohne Grund nicht mehr normal verläuft siehe dann erst gut nach was dies verursacht hat.

Achtung:

Bei Arbeiten müssen die Pumpe und Elektroanlage jederzeit ausgeschaltet sein. Weiterhin müssen die Schläuche und / oder Leitungen zwischen der Pumpe und der Cargo Floor Antriebseinheit abgekoppelt worden sein. Wenn dies nicht gemacht wurde können Sie eingeklemmt werden.

Benötigtes Werkzeug:

- 2x Steckschlüssel 17
- Lockerungsöl
- Kupferfett
- Stahlbürste

Überprüfen Sie, ob die Gewindestange (1) gut in der Aufnahme (Achse) des Steuerventils befestigt ist, beim Eindrücken und ausziehen ist der Hub exakt 12 mm. Ist dies nicht der Fall, dann drehen Sie die Gewindestange (1) so weit wie möglich in die Aufnahme ein und arretieren Sie die Stange mit der Kontermutter (2) (Steckschlüssel 17). Drehen Sie jetzt die Muttern (3 und 4, Steckschlüssel 17) los und versetzen Sie diese um ± 3 cm in Richtung der Hinterseite des Aufliegers.

Schalten Sie dann die Pumpe ein, weil Sie sich auf sichere Distanz befinden.

Das System fängt an zu bewegen und stoppt automatisch an der Stelle, wo die Steuerlippe (7) das Steuerventil nicht mehr bedient, da die Feder (8) nicht mehr angedrückt wird. Schalten Sie die Pumpe direkt wieder aus. Drücken Sie nun die Gewindestange (1) ein in Richtung Hinterseite Auflieger, bis der Distanzring (9) gegen das Steuerventil stößt.

Drehen Sie die Muttern (3 und 4) jetzt soweit ein in Richtung Vorderseite Auflieger, dass die Feder vollständig eingedrückt ist und arretieren Sie diese, indem Sie sie gegeneinander eindrehen.

Wiederholen Sie diesen Vorgang auch für die andere Seite (Mutter 5 und 6) durch alle Handlungen in gegenübergesetzte Richtung auszuführen.

Hinweis: Wir empfehlen, die Gewindestange (1) mit etwas Kupferfett einzuschmieren.

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Garantie wird nur bei vorheriger Zustimmung von Cargo Floor B.V. gewährt! Bei einem Garantieantrag sollen Sie immer vorab Cargo Floor B.V. ein Antragformular zuschicken. Ein Garantieantrag können Sie einfach bei unserem Website anmelden, gehe dafür zu: www.cargofloor.com, after sales, garantieantrag.

Die Garantiebestimmungen, mit dem entsprechenden Wortlaut der aktuellen Version der „Metaalunie“ Bedingungen, wie diese bei der Geschäftsstelle des Landgerichts in Rotterdam deponiert worden sind, sind uneingeschränkt gültig. Auf Anfrage erhältlich.

Nachstehend finden Sie einen kurzen Auszug aus diesen Bestimmungen:

Auf alle von uns gelieferten Materialien, die zu dem Cargo Floor System gehören, leisten wir eine Garantie von 12 Monaten, deren Dauer unmittelbar nach der Montage beginnt. Bei Störungen und/oder Fabrikationsfehlern sind wir nur dann für die kostenlose Stellung von Ersatzteilen verpflichtet, wenn:

- die Garantieperiode gilt nur für den ersten Eigentümer des Systems
- das Cargo Floor System gemäß unseren Einbauvorschriften durch Ihren Karosseriehersteller eingebaut wurde;
- unsere Wartungs- und Bedienungsvorschriften eingehalten wurden;
- im Fall einer Störung, der Installateur oder Cargo Floor diesbezüglich umgehend unterrichtet wurden.

Nicht von der Garantie abgedeckt sind:

- Störungen an oder verursacht durch nicht von Cargo Floor B.V. gelieferte(n) Anlagen und Geräten;
- Störungen auf Grund von Verschmutzung und/oder falschem Öl;
- Störungen, die durch überhitztes Öl verursacht werden, T. max. ≤ 100 °C
- Störungen, die durch Überladung oder unsachgemäßen Gebrauch verursacht wurden;
- Störungen, die durch fehlerhafte Reparaturen, oder Reparaturen durch Dritten gemacht;
- Störungen, die durch von Dritten vorgenommenen Reparaturen verursacht wurden;
- Filterelemente und Verschleißteile, welche normale Verschleiß unterworfen sind, sind nicht abgedeckt;
- Defekte an elektrischen Komponenten, infolge von schadhafte/falschen Anschlüssen und/oder falschen elektrischen Spannungen;
- Folgeschaden.

Die Garantie erlischt, wenn:

- Das System für andere als die von Cargo Floor empfohlenen Zwecke eingesetzt wird;
- Wenn der Nebenantrieb nicht so ausgeführt wurde wie angeraten in der Cargo Floor Instruktionen;
- Das Cargo Floor System wurde nicht richtig montiert;
- Wenn Ladung transportiert wurde die über dem gesetzlichen zugelassenen Gewicht hinausgeht, wie angegeben in der Cargo Floor Instruktionen;
- Das Cargo Floor System von Ihrem Karosseriehersteller nicht richtig eingebaut wurde, dies insoweit, wie dadurch die Funktionalität des Systems negativ beeinflusst wird.

Cargo Floor garantiert hiermit, nur dem ersten Eigentümer eines neuen Cargo Floor Schubbodens ab Werk oder der Verkaufsstelle, dass die hydraulischen Teile und Komponenten von Cargo Floor 12 Monate lang, ab Kaufdatum des Originalkäufers, keinerlei Mängel an Materialien und Verarbeitung aufweisen werden.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf normale Abnutzung, Wartungsfehler oder Hitzeschäden. Sie gilt nicht als Servicevereinbarung.

Hinweis: Die Vermeidung von übermäßiger Hitze im Hydrauliksystem ist der wichtigste Faktor für eine lange Lebensdauer des Systems. Schlechte Pumpen, ungeeignete hydraulische Bausätze (Nebenantriebe) sowie hydraulische Beschränkungen verursachen übermäßige Erwärmung, die das Hydrauliksystem schädigen. Hitzeschäden führen zum Erlöschen der Gewährleistung.

Definition normale Nutzung und Wartung:

Normale Nutzung und Wartung bedeutet das Laden und/oder Entladen von gleichmäßig verteiltem, korrosionsfestem Material, das ordnungsgemäß befestigt und gesichert ist und auf ordentlich gewarteten öffentlichen Straßen mit einem zulässigen Gesamtgewicht, das die werksseitige Kapazität nicht überschreitet, befördert wurde.

Das einzige und ausschließliche Recht:

Wenn das Produkt dieser hier aufgeführten Garantie nicht entspricht, beschränkt sich die alleinige Haftung von **Cargo Floor** unter dieser Garantie und die einzige und ausschließliche Entschädigung für den Eigentümer auf die Reparatur oder den Ersatz der defekten Teile an einem Ort, der von Ihrem Händler oder **Cargo Floor** autorisiert wurde. Dies ist die einzige und exklusive Entschädigung für alle Vertragsansprüche sowie aller deliktischer Ansprüche, einschließlich derer, die sich auf die verschuldensunabhängige Haftung bezüglich unerlaubter Handlungen und Fahrlässigkeit beziehen.

Sämtliche defekten Teile müssen auf eigene Kosten zu Ihrem Händler geschickt werden, der dann **Cargo Floor** kontaktiert.

Mit Ausnahme der ausdrücklich in den vorliegenden Bestimmungen vorgesehenen Fälle übernimmt Cargo Floor keine Gewährleistung:

Weder ausdrücklich noch konkludent oder gesetzlich: Es werden keine Garantien hinsichtlich der Brauchbarkeit für bestimmte Zwecke bezüglich der Marktgängigkeit gemacht. **Cargo Floor** ist zudem nicht haftbar für zufällige Schäden oder Folgeschäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, den Verlust der Gebrauchsfähigkeit des Produkts, Schaden am Produkt, Abschleppkosten. Anwaltsgebühren und der Haftung wegen anderer Gründe.

Haftungsausschluss bei unerlaubten Handlungen

Cargo Floor übernimmt keine Produkthaftung für unerlaubte Handlungen, einschließlich jeglicher Haftung, die auf der verschuldensunabhängigen Haftung wegen unerlaubter Handlungen und Fahrlässigkeit basiert.

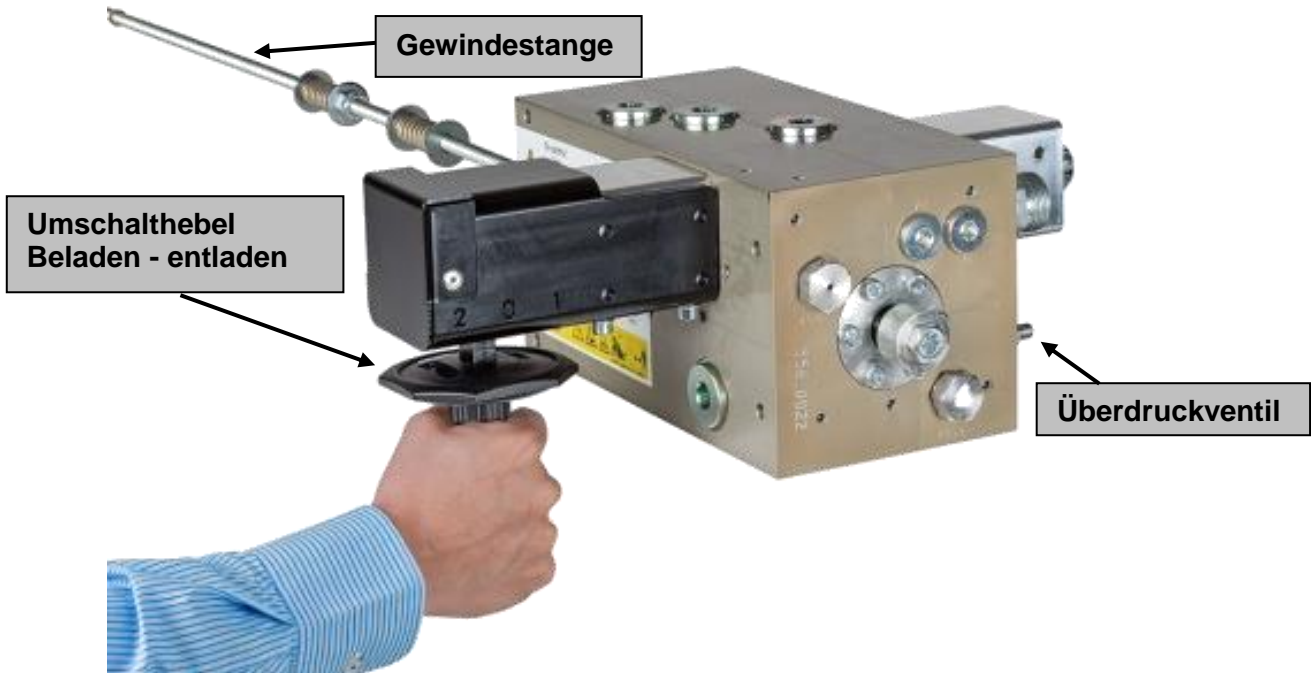
Falls diese Garantie gegen das Gesetz verstößt:

Falls irgendeine Bestimmung dieser Garantie gegen das Gesetz einer jeglichen Gerichtsbarkeit verstößt, so wird diese Bestimmung in einer solchen Gerichtsbarkeit unzutreffend sein und die übrige Garantie bleibt davon unberührt.

A-BEDIENUNG

Laden / Stopp / Entladen über manueller Hebel, mit einzigartiger "S" Arretierung um die Lade-/Stopp-/Entladeposition zu bestimmen. (Nicht elektrisch.)

STEUERVENTIL



Systeme mit A-Bedienung haben keine elektrische Anlage. Die Position des Umschalthebels auf dem Steuerventil bestimmt ob das System bewegt oder nicht. Vor und nach Gebrauch des Cargo Floor Systems soll der Hebel zurückgestellt werden müssen in die Stopp (0) Position. Wenn der Hebel in Position 1 oder 2 gestellt wird dann wird das System direkt anfangen mit bewegen wenn der Pumpe/PTO eingeschaltet ist.

FUNKTION LADEN – ENTLADEN



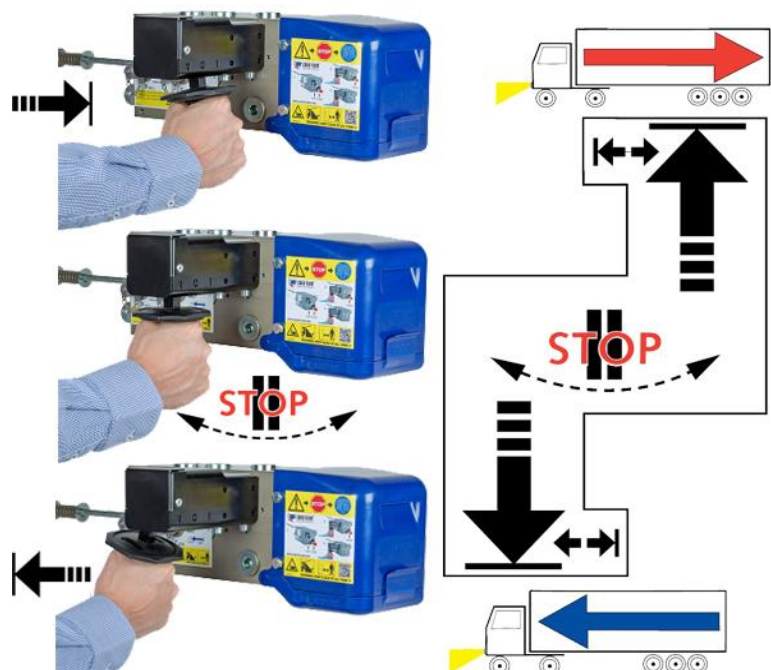
KONTROLLE VORAB!!

Achtung: beim Einschalten der Pumpe/PTO kann der Boden sofort anfangen zu laufen!

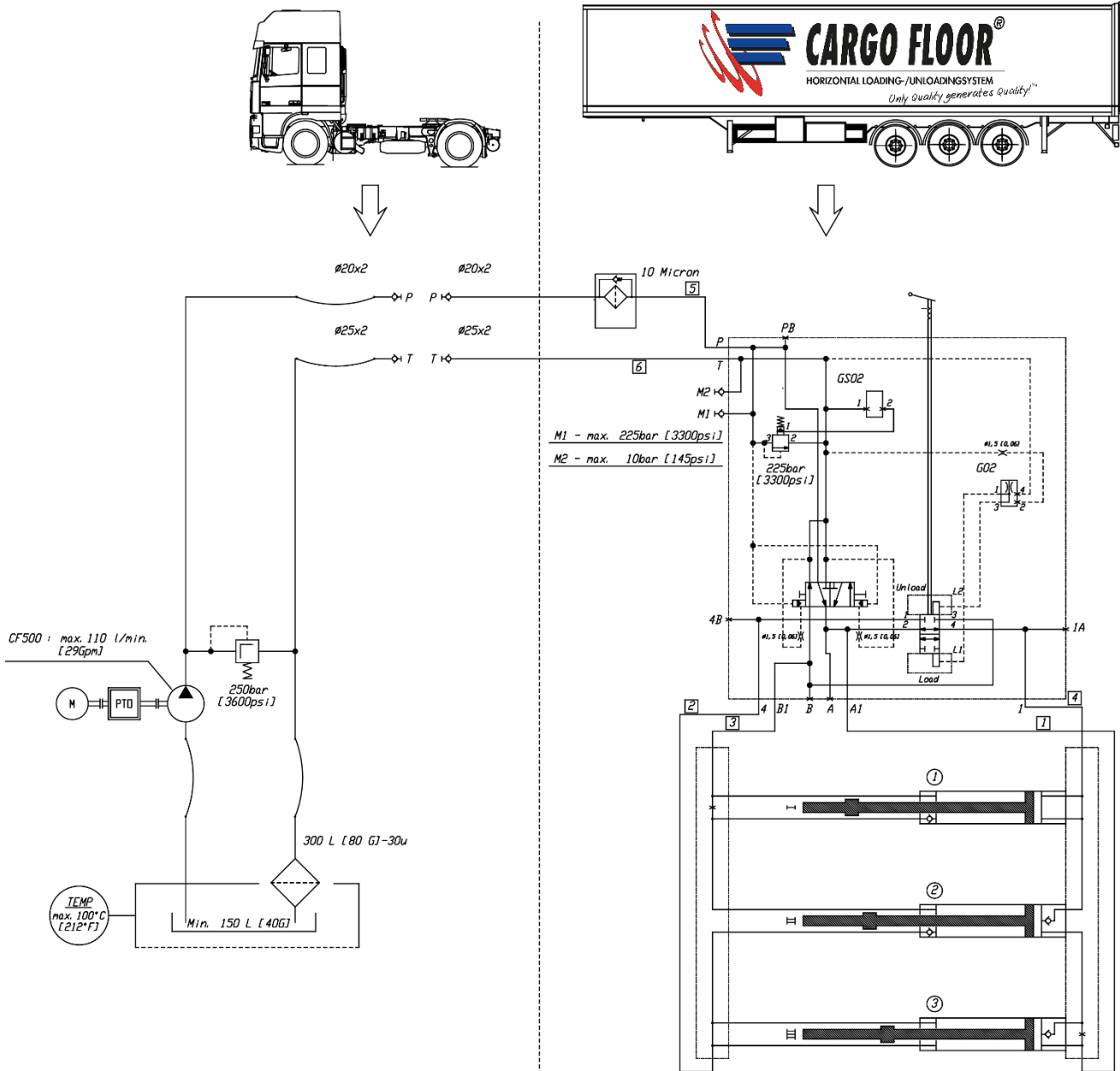
In bestimmten Ausführungen können die Funktionen von der Standard Situation, wie hierunter beschrieben, abweichen. Es ist deswegen sehr wichtig dass Sie Ihre Ausführung erst ohne Ladung testen. Nach Benutzung des Schubbodensystems die Bedienung immer in die nicht aktivierte 0 Position zurückdrehen/setzen.

Position Umschalthebel:

- 1 Umschalthebel eingedrückt, der Boden wird entladen.
- 0 Umschalthebel in Mittelstellung; der Boden stoppt.
- 2 Umschalthebel ausgezogen, der Boden wird laden.



PLAN DER HYDRAULIK



PROBLEMLÖSUNG A BEDIENUNG

Wenn das Cargo Floor System trotz der genauen Einhaltung der Bedienungsvorschriften nicht richtig oder überhaupt nicht funktioniert, überprüfen Sie bitte die nachstehenden Punkte:

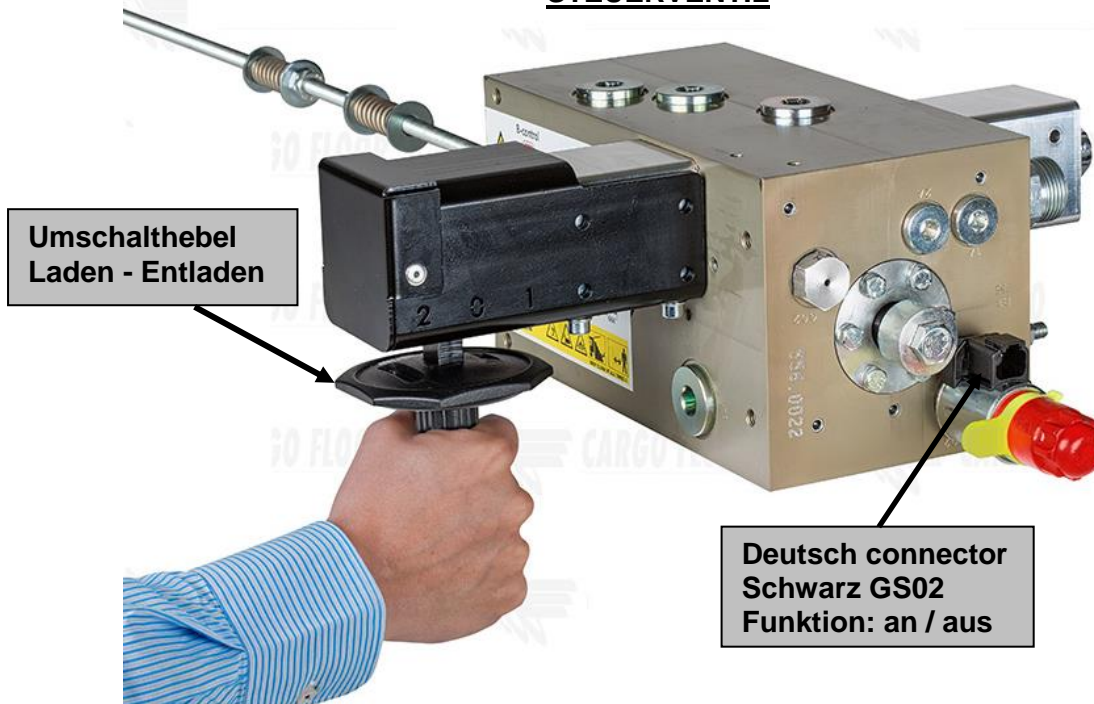
Störung System	Betrifft Teil	Ursache	Lösung
1.Arbeitet nicht Kein Ölfluss beim Steuerventil	PTO	Nicht eingeschaltet	PTO einschalten
	Schnellkupplung	Blockade	Schnellkupplung nachsehen/ richtig montieren
2. Arbeitet nicht Schon Ölfluss beim Steuerventil	DB-Ventil	Verschmutzt	Sauber machen/ersetzen. Achtung DB Ventil nicht in Teile öffnen.
	Bedienhebel	Steht in der mittleren Position	Bewege Hebel Richtung laden/entladen
3. Individuelle Bewegung geht schwer und/oder nicht richtig bei vollgeladene Auflieger	DB-Ventil	Kipperventil	Kipperventil auf richtigen Stand einstellen
		DB-Ventil Zugmaschine max. Druck zu niedrig	Max. Druck messen / Abstellen Zugmaschine
		Rucköl hat Restriktion	Druckmessen M2, Restriktion wegnehmen
	Kapazität System nicht genügend.	Überbeladung	Teil entladen mit Kran
		Verschmutzung zwischen den Profilen	Reinigen
Frost	Entfrostern		
4. Individuelle Bewegung nicht richtig beim Entladen Vollgeladen und leere Auflieger	Ventil in Zylinderkopf 1 oder 2	Verschmutzung hindert gute Schließung	Verschmutzung entfernen
		Ventilfeder gebrochen	Feder ersetzen
	Ventilsitz in Zylinderkopf 1 oder 2	Ventilsitz lose	*Ventilsitz ersetzen/festsetzen
		Common rail Zylinderstangen-seite	Stopp in der Common Rail lose
	Common rail verkehrt um montiert	Common rail richtig montieren	
5. Umschalten geht schwierig oder nicht 3 Zylinder sind ganz eingezogen oder ausgeschoben.	a. Gewindestange	Einstellung nicht richtig	Richtig abstellen, Achtung: Ursache feststellen, siehe Punkt b. und c.
		Umschaltfeder gebrochen	Feder ersetzen, Achtung: Ursache feststellen, siehe Punkt b. und c.
	b. Umschaltkolben	Hub > 12 mm - >Gewindestange locker, Distanzbuchse locker	Gewindestange / Endbolzen völlig einschrauben
	c. Bewegende Querträger	Schiefstand wegen lose Profilen	*Schrauben ersetzen und versehen mit Sicherungsmittel und kontrolliere die Stangenführungsbuchen.
	d. Umschaltdrossel	Verschmutzt	* Drossel saubermachen.
6. andere Störung	Kontaktiere Ihr Fahrzeugbauer und oder Cargo Floor, Sorge dass Sie das Systemnummer bei der Hand haben.		

* Kontaktiere uns für richtige Reparaturrat.

B-BEDIENUNG

Laden / Stopp / Entladen über manueller Hebel, mit einzigartiger "S" Arretierung um die Lade-/Stopp-/Entladeposition zu bestimmen An/Aus über Schalter. Standard versehen mit manueller Notbedienung mittels einzigartiger roter "Cargo" Drehknopf. (Optional: Fernsteuerung mit Senderelement.)

STEUERVENTIL



FUNKTION LADEN – ENTLADEN



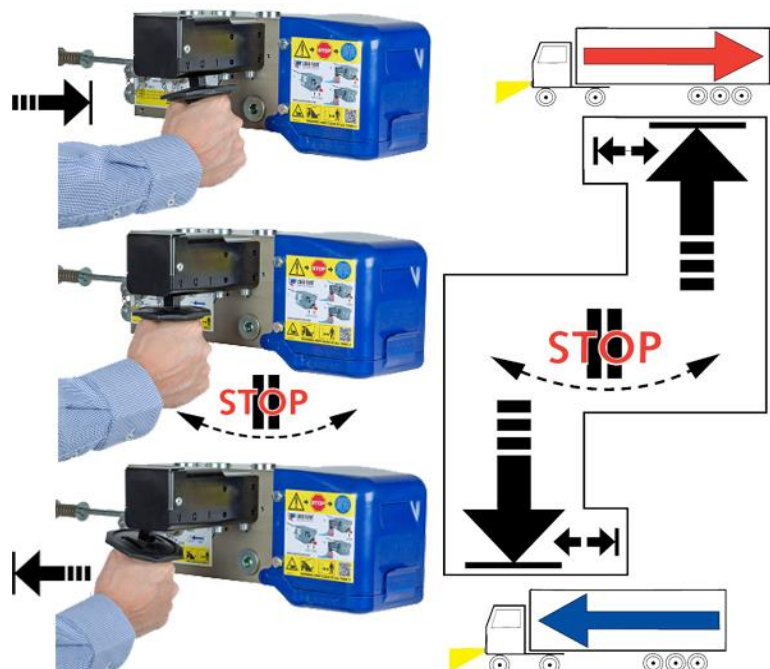
KONTROLLE VORAB!!

Achtung: beim Einschalten der Pumpe/PTO kann der Boden sofort anfangen zu laufen!

In bestimmten Ausführungen können die Funktionen von der Standard Situation, wie hierunter beschrieben, abweichen. Es ist deswegen sehr wichtig dass Sie Ihre Ausführung erst ohne Ladung testen. Nach Benutzung des Schubbodensystems die Bedienung immer in die nicht aktivierte 0 Position zurückdrehen/setzen.

Position Umschalthebel:

- 1** Umschalthebel eingedrückt, der Boden wird entladen.
- 0** Umschalthebel in Mittelstellung; der Boden stoppt.
- 2** Umschalthebel ausgezogen, der Boden wird laden.



CF4 SCHALTER (HAUPTBETÄTIGUNG)

Die als Standardausrüstung mit 10 m Kabel versehene Fernbedienung des CF4 dient der täglichen Bedienung des Systems. Nachdem Sie mit der Hand die Hebel in die Lade- / Entladestand gestellt haben kann der Schubboden ein- / ausgeschaltet werden mit der elektrisch Schalter.

Die CF4 Fernbedienung hat folgenden Funktionen:

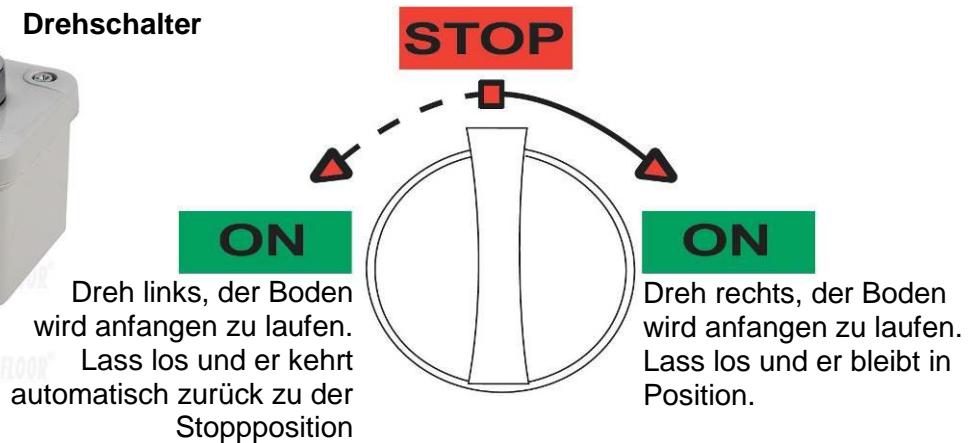
Roter STOPP Tasten

Eindrücken für ein direkter STOP.

Deaktivieren durch drehen.



Drehschalter



Der CF4 Schalter ist mit einer Steckerverbindung versehen, die in den Steckverbinder des CF3 Schalters gedrückt und dann festgedreht werden kann.

Für die Demontage muss man das Spannschloss lösen und den Stecker herausziehen. Dieser Stecker muss normalerweise immer an den Steckverbinder angeschlossen bleiben.

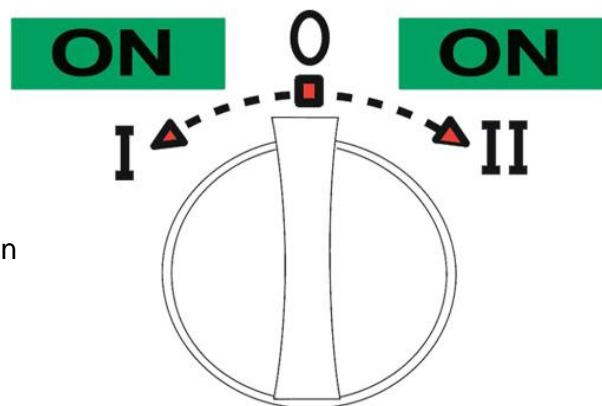
CF3 SCHALTER

Die CF3 Bedienung ist die permanente Bedienung die fest montiert ist im Control Box. Die CF3 hat folgenden Funktionen:



Roter STOPP Tasten

Eindrücken für ein direkter STOP. Deaktivieren durch drehen.



Dreh links oder rechts, der Schubboden wird anfangen zu laufen. Lass los und er dreht automatisch zurück zu der 0 Position.

Sicherheitshalber ist dieser Schalter mit einer automatischen Federbelastung für die Position I und II ausgestattet, damit er immer in die „0“-Position zurückfedert. Damit verhindert man einen möglichen Konflikt mit der CF4 Fernbedienung.

Unten im CF3 Schalter befindet sich ein Steckverbinder, auf dem der CF4 Schalter oder RX-RECEIVER ohne weitere Anpassungen angeschlossen werden kann. Der CF3 Schalter muss normalerweise nur verwendet werden, wenn sich im CF4 Schalter ein Defekt befindet.

Sollte der Schalter nach der ersten Montage nicht funktionieren, sind + (braun) und – (blau) wahrscheinlich verkehrt herum angeschlossen. Im Speisekabel befindet sich eine Sperrdiode, die verhindert, dass Schaden entsteht wenn plus und minus verkehrt herum angeschlossen sind. Im CF3 Schalter befindet sich eine 2A-Sicherung. Benutze nie eine Sicherung über 3A. Dadurch könnten Schäden an der elektrischen Anlage entstehen.

Ein drahtloses Fernbedienungsset (TX RX) ist als Option für die E- und B-bediente Schubbodensysteme erhältlich. Diese Fernbedienung kann problemlos nachträglich in neue - und bestehende - Cargo Floor Systeme eingebaut werden. Dieses Set wird „plug and play“ geliefert.

In einem E-System ersetzt die Funkfernbedienung die kabelgebundene CF8-Fernbedienung.

Optional ist eine Funk-Fernbedienung erhältlich, versehen von:

EMPFÄNGER

Der Empfänger ist mit einem Anschlusskabel mit 4-poligen Stecker für das Cargo Floor System ausgestattet. Dieser Stecker passt in die 4-polige Steckdose CF3 / CF7.



FERNBEDIENUNG (CF TX) HANDSENDER

Der E/A-Schalter auf der Rückseite der Fernbedienung unterbricht die Stromzufuhr zur Batterie. Dieser Schalter muss **einmalig** eingeschaltet werden



E/A Schalter

Die Fernbedienung für B-bediente Cargo Floor Systeme

Wenn Sie ein Cargo Floor System mit B-Bedienung haben, können Sie den E-Aufkleber von der Bedienung entfernen und durch den B-Aufkleber ersetzen.



Sie hat drei Tasten, die wie folgt funktionieren:

Taste 1 (ON-PULSE als Impulskontakt). Durch Drücken dieser Taste schaltet das System ein, durch Loslassen schaltet das System aus.

Taste 2 (ON HOLD als Haltekontakt). Durch Drücken dieser Taste wird das System eingeschaltet, durch erneutes Drücken wird das System ausgeschaltet (oder drücken Sie die Stoptaste 3 zum Stoppen).

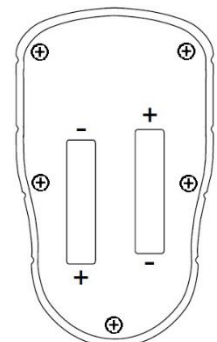
Taste 3 (Stopp). Stoppt das System.

AUSWECHSELN DER BATTERIEN DER FERNBEDIENUNG

Entfernen Sie die Rückseite der Fernbedienung, indem Sie die 5 Schrauben herausdrehen.

Ersetzen Sie die 2x 1,5V AAA-Batterien. Verwenden Sie Alkalibatterien für eine optimale Leistungsfähigkeit.

Schrauben Sie die Rückseite der Fernbedienung wieder an.



NOTBEDIENUNG

Bei einer eventuellen elektrischen Störung kann man das elektrische Ventil trotzdem betätigen durch das Aktivieren der - dafür vorhandenen seienden - Handbedienung.

BITTE ACHTEN SIE DARAUF, DASS DIE TÜREN GEÖFFNET SIND!

Sie müssen bei der Benutzung dieser Handbedienung immer dafür sorgen, dass diese nach Benutzung wieder in die alte NICHT aktivierte Stellung gebracht wird.

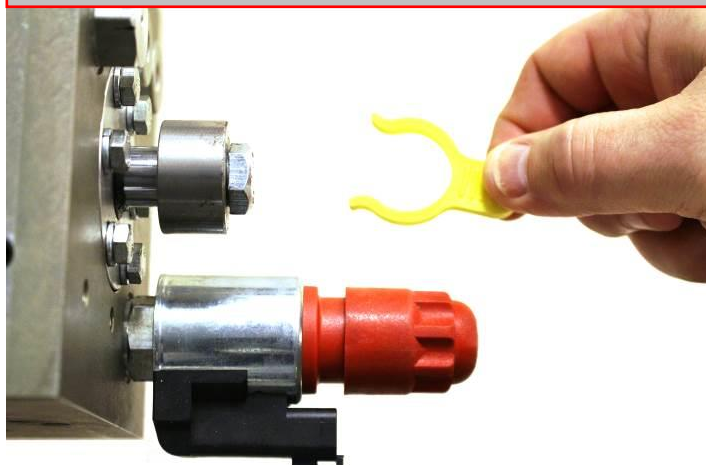
Aktivierung Notbetätigung an:

Entferne die gelbe Sicherungsklemme und drehe der rote Knopf auf Spule An/Aus GS02 ein (im Uhrzeigersinn) bis zu der Blockade. Das System wird „einschalten“ wenn der Umschalthebel sich in der Laden oder Entlade Position befindet.

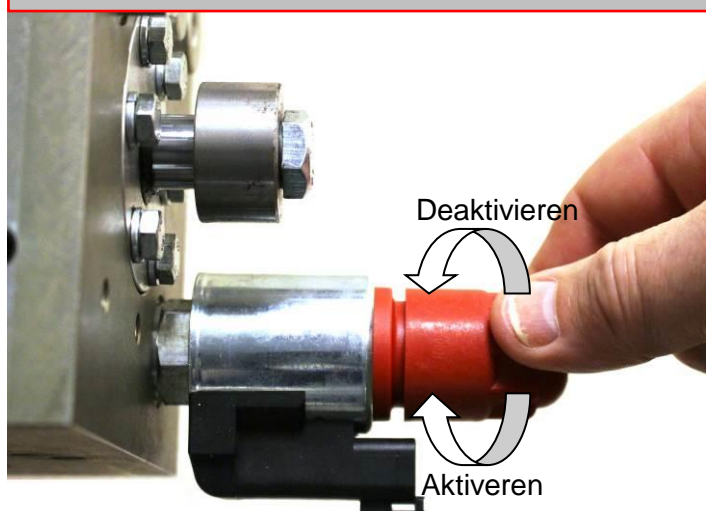
Deaktivieren Notbetätigungen:

Der rote Knopf auf Spule GS02 ausdrehen (entgegen dem Uhrzeigersinn) bis zu dem Klick und platziere der gelbe Sicherungsklemme zurück. Das System schaltet aus.

**An/Aus GS02 Spule/Stift
Nicht aktiviert**

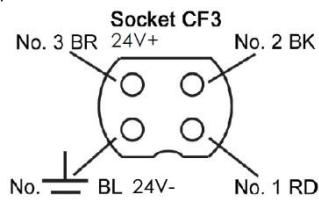
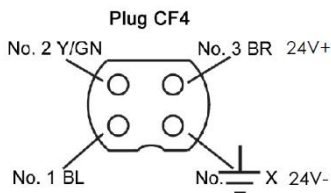
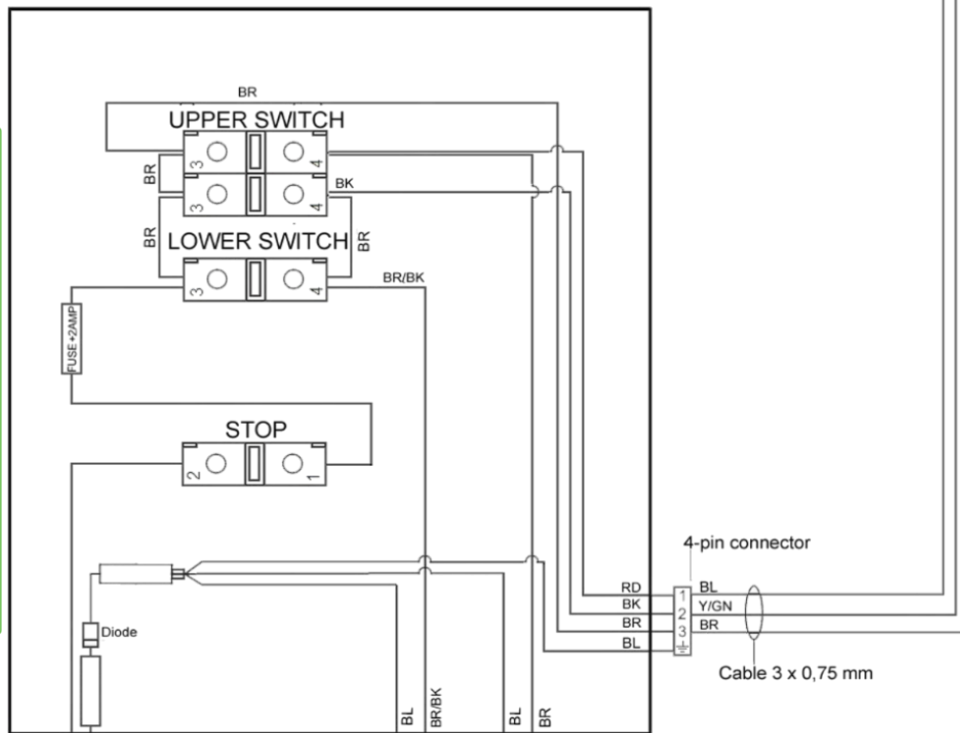
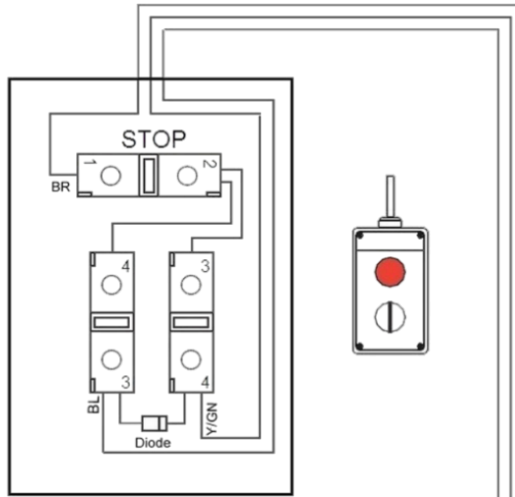
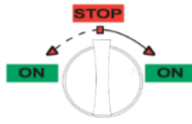


**An/Aus GS02 Spule/Stift
Manuell aktiviert**

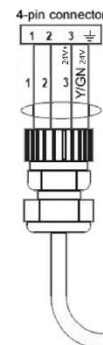


ELEKTRISCHER SCHALTPLAN

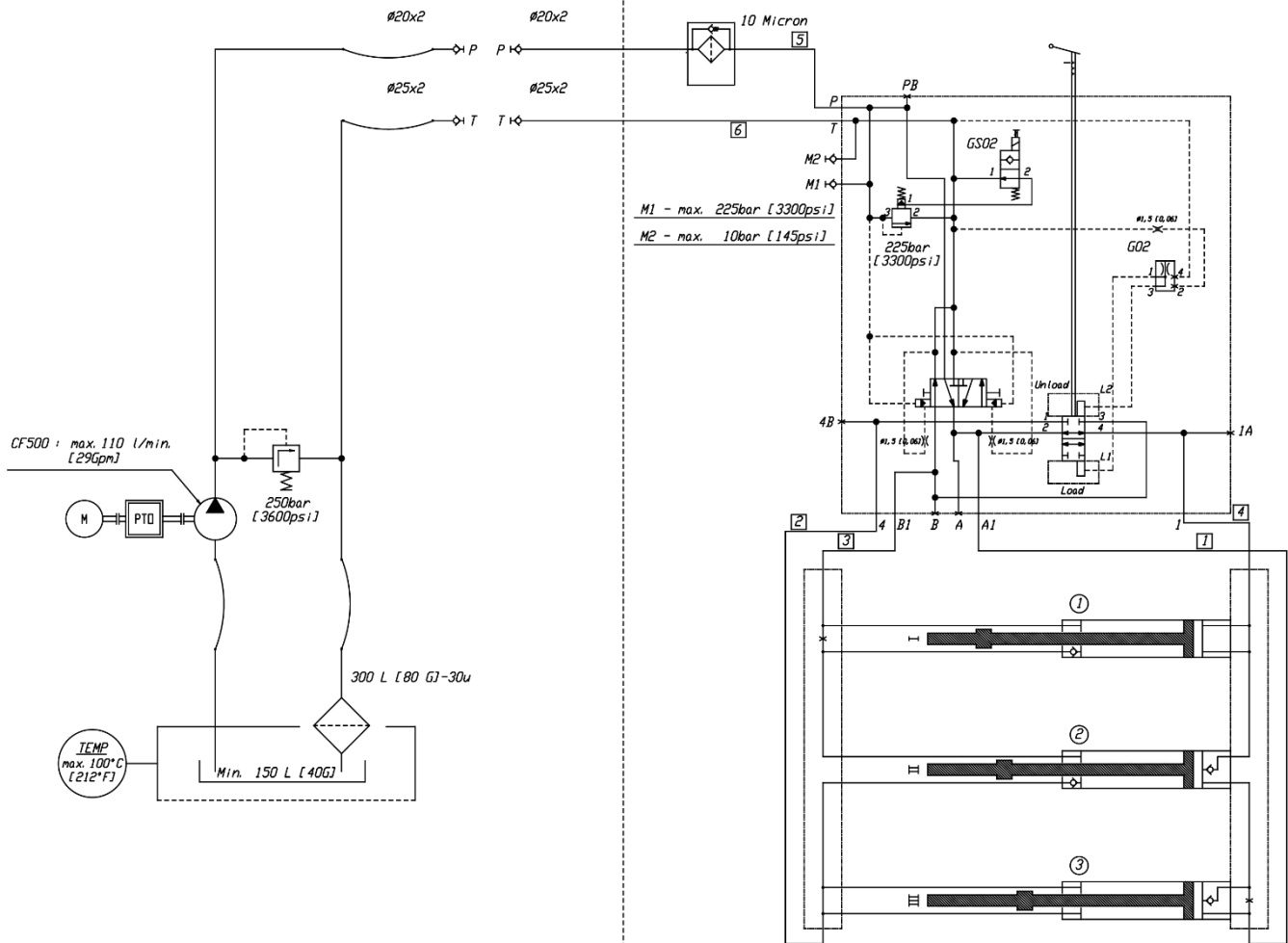
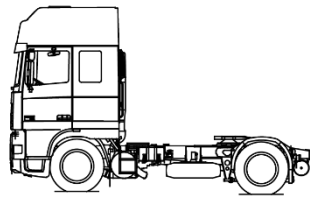
B-control



OPTION RADIO CONTROL SET
Art.no. 6104006



PLAN DER HYDRAULIK



PROBLEMLÖSUNG B-BEDIENUNG

Wenn das Cargo Floor System trotz der genauen Einhaltung der Bedienungsvorschriften nicht richtig oder überhaupt nicht funktioniert, überprüfen Sie bitte die nachstehenden Punkte:

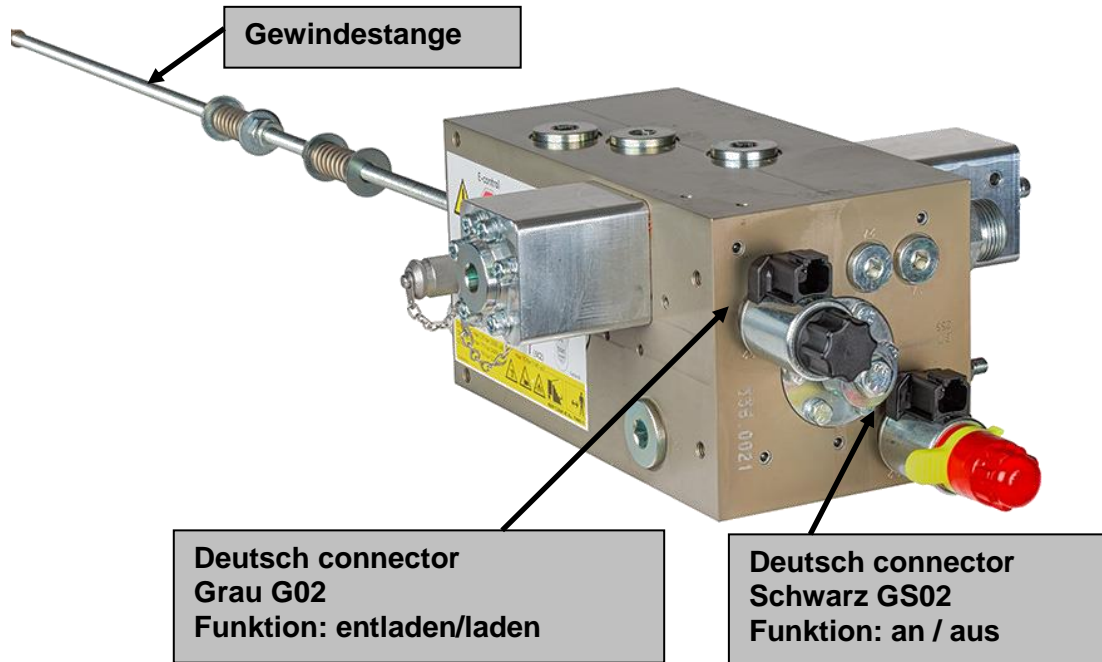
Störung System	Betrifft Teil	Ursache	Lösung
1.Arbeitet nicht Kein Ölfluss beim Steuerventil	PTO	Nicht eingeschaltet	PTO einschalten
	Schnellkupplung	Blockade	Schnellkupplung nachsehen/ richtig montieren
2. Arbeitet nicht Schon Ölfluss beim Steuerventil	Schalter	Stoppknopf betätigt	Stoppknopf ausschalten
	Spule GS02 An/Aus	Unterbrechung in Verkabelung Unterbrechung in Spule	Zeitweilig die Notbedienung GS02 aktivieren und/oder Stromversorgung reparieren.
	Öltemperatur Schalter	Spule unterbrochen wegen Überhitzung	Öl abkühlen lassen.
	DB-Ventil	Verschmutzt	Sauber machen/ersetzen. Achtung DB Ventil nicht in Teile öffnen.
3.Startet gleich nach einschalten PTO	Bedienhebel	Steht in der mittlere Position	Bewege Hebel Richtung laden/entladen
	Schalter CF3	Schalterbewegung blockiert in An Position	Blockade entfernen.
	GS02 An/Aus	Notbedienung ist aktiviert	Knopf ausdrehen, gelbe Gabel dazwischen.
4.Individuelle Bewegung geht schwer und/oder nicht richtig bei vollgeladene Auflieger	DB-Ventil	Schlauche verkehrt um angeschlossen.	Druck und Ruckleitungen verwechselt. Erst Filter nachsehen, danach Druck und Ruck korrekt anschließen.
		Kipperventil	Kipperventil auf richtige Stand einstellen
		DB-Ventil Zugmaschine max. Druck zu niedrig	Max. Druck messen / Abstellen Zugmaschine
	Kapazität System nicht genügend.	Rucköl hat Restriktion	Druckmessen M2, Restriktion wegnehmen
		Überbeladung	Teil entladen mit Kran
5. Individuelle Bewegung nicht richtig beim Entladen Vollgeladen und leere Auflieger	Ventil in Zylinderkopf 1 oder 2	Verschmutzung zwischen den Profile	Reinigen
		Frost	Entfrostern
	Ventilsitz in Zylinderkopf 1 oder 2	Verschmutzung hindert gute Schließung	Verschmutzung entfernen
		Ventilfeder gebrochen	Feder ersetzen
	Common rail Zylinderstangen-seite	Ventilsitz lose	*Ventilsitz ersetzen/festsetzen
		Stop in der Common Rail lose	Stopp festsetzen / common rail ersetzen
6.Umschalten geht schwierig oder nicht 3 Zylinder sind ganz eingezogen oder ausgeschoben.	a. Gewindestange	Common rail verkehrt um montiert	Common rail richtig montieren
		Einstellung nicht richtig	Richtig abstellen, Achtung: Ursache feststellen, siehe b & c
	b. Umschaltkolben	Umschaltfeder gebrochen	Feder ersetzen, Achtung: Ursache feststellen, siehe b & c
		Hub > 12 mm ->Gewindestange locker, Distanzbuchse locker	Gewindestange / Endbolzen völlig einschrauben
c. Bewegende Querträger	Schiefstand wegen lose Profilen	*Schrauben ersetzen und versehen mit Sicherungsmittel und kontrolliere die Stangenführungsbuchen.	
d. Umschaltdrossel	Verschmutzt	* Drossel saubermachen.	
7.Andere Störung	Kontaktiere Ihr Fahrzeugbauer und oder Cargo Floor, Sorge dass Sie das Systemnummer bei der Hand haben.		

* Kontaktiere uns für richtige Reparaturrat.

E-BEDIENUNG

Laden / Stopp / Entladen über Schalter. Standard versehen mit manueller Notbedienung mittels einzigartige roter "Cargo" Drehknopf. (Optional: Fernsteuerung mit Senderelement.)

STEUERVENTIL



KONTROLLE VORAB!!

Achtung: beim Einschalten der Pumpe/PTO kann der Boden sofort anfangen zu laufen!

In bestimmten Ausführungen können die Funktionen von der Standard Situation, wie hierunter beschrieben, abweichen. Es ist deswegen sehr wichtig dass Sie Ihre Ausführung erst ohne Ladung testen. Nach Benutzung des Schubbodensystems die Bedienung immer in die nicht aktivierte 0 Position zurückdrehen/setzen.

CF8 SCHALTER (HAUPTBETÄTIGUNG)

Die als Standardausrüstung mit 10 m Kabel versehene Fernbedienung des CF8 dient der täglichen Bedienung des Systems. Die CF8 Fernbedienung hat folgenden Funktionen:

Roter STOPP Tasten

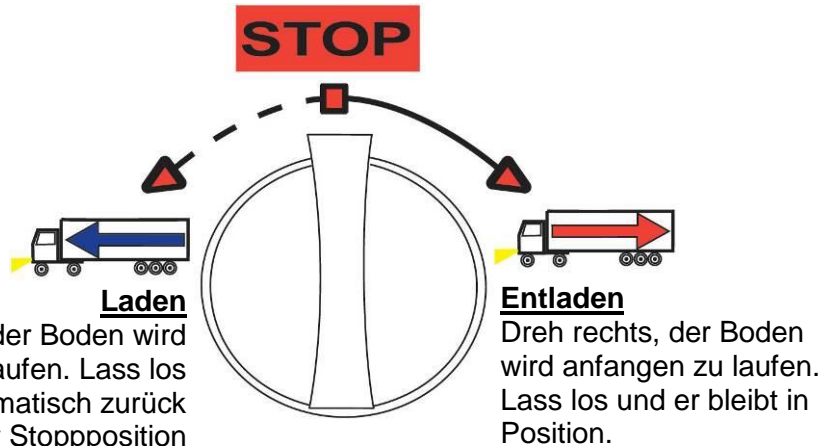
Eindrücken für ein direkter STOP.

Deaktivieren durch drehen.



Drehschalter

Dreh links, der Boden wird anfangen zu laufen. Lass los und er kehrt automatisch zurück zu der Stopposition



Der CF8 Schalter ist mit einer Steckerverbindung versehen, die in den Steckverbinder des CF7 Schalters gedrückt und dann festgedreht werden kann.

Für die Demontage muss man das Spannschloss lösen und den Stecker herausziehen. Dieser Stecker muss normalerweise immer an den Steckverbinder angeschlossen bleiben.

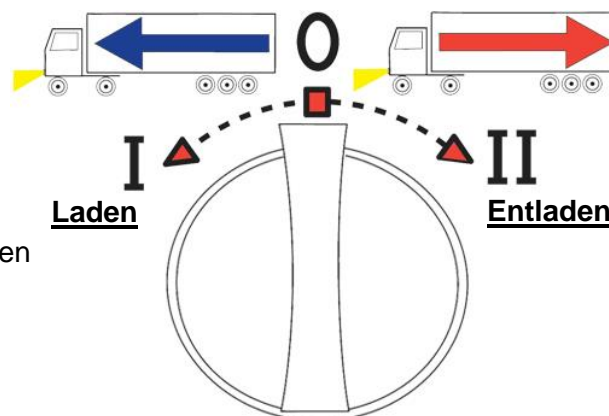
CF7 SCHALTER

Die CF7 Bedienung ist die permanente Bedienung die fest montiert ist im Control Box. Die CF3 hat folgenden Funktionen:



Roter STOPP Tasten

Eindrücken für ein direkter STOP. Deaktivieren durch drehen.



Dreh links oder rechts, der Schubboden wird anfangen zu laufen. Lass los und er dreht automatisch zurück zu der 0 Position.

Sicherheitshalber ist dieser Schalter mit einer automatischen Federbelastung für die Positionen I und II ausgestattet, damit er immer in die mittlere, also die „0“-Position zurückfedert. Damit verhindert man einen möglichen Konflikt mit der CF8-Fernbedienung.

Unten im CF7-Schalter befindet sich ein Steckverbinder, auf dem der CF8-Schalter oder RX-RECEIVER ohne weitere Anpassungen angeschlossen werden kann.

Der CF7-Schalter soll normalerweise nur verwendet werden, wenn sich im CF8-Schalter ein Defekt befindet.

Sollte der Schalter nach der ersten Montage nicht funktionieren, sind + (braun) und – (blau) wahrscheinlich verkehrt herum angeschlossen. Im Speisekabel befindet sich eine Sperrdiode, die verhindert, dass Schaden entsteht wenn plus und minus verkehrt herum angeschlossen sind.

Im CF7-Schalter befindet sich eine 2A-Sicherung. Benutze nie eine Sicherung über 3A. Dadurch könnten Schäden an der elektrischen Anlage entstehen.

Ein drahtloses Fernbedienungsset (TX RX) ist als Option für die E- und B-bediente Schubbodensysteme erhältlich. Diese Fernbedienung kann problemlos nachträglich in neue - und bestehende - Cargo Floor Systeme eingebaut werden. Dieses Set wird „plug and play“ geliefert.

In einem E-System ersetzt die Funkfernbedienung die kabelgebundene CF8-Fernbedienung.

Optional ist eine Funk-Fernbedienung erhältlich, versehen von:

EMPFÄNGER

Der Empfänger ist mit einem Anschlusskabel mit 4-poligen Stecker für das Cargo Floor System ausgestattet. Dieser Stecker passt in die 4-polige Steckdose CF3 / CF7.



FERNBEDIENUNG (CF TX) HANDSENDER

Der E/A-Schalter auf der Rückseite der Fernbedienung unterbricht die Stromzufuhr zur Batterie. Dieser Schalter muss **einmalig** eingeschaltet werden



E/A Schalter

Die Fernbedienung für E-bediente Cargo Floor Systeme



Sie hat drei Tasten, die wie folgt funktionieren:

Taste 1 (Laden). Durch Drücken dieser Taste wird das System beladen, durch Loslassen wird das System gestoppt.

Taste 2 (Entladen). Durch Drücken dieser Taste wird das System entladen. Durch erneutes Drücken dieser Taste wird das System gestoppt (oder durch Drücken der Taste 3, Stopp).

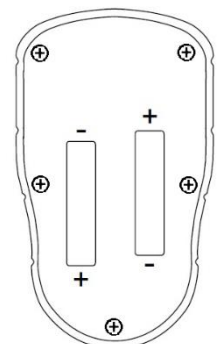
Taste 3 (Stopp). Hält das System an.

AUSWECHSELN DER BATTERIEN DER FERNBEDIENUNG

Entfernen Sie die Rückseite der Fernbedienung, indem Sie die 5 Schrauben herausdrehen.

Ersetzen Sie die 2x 1,5V AAA-Batterien. Verwenden Sie Alkalibatterien für eine optimale Leistungsfähigkeit.

Schrauben Sie die Rückseite der Fernbedienung wieder an.



NOTBEDIENUNG

Bei einer eventuellen elektrischen Störung kann man das elektrische Ventil trotzdem betätigen durch das Aktivieren der - dafür vorhandenen seienden - Handbedienung.

BITTE ACHTEN SIE DARAUF, DASS DIE TÜREN GEÖFFNET SIND!

Sie müssen bei der Benutzung dieser Handbedienung immer dafür sorgen, dass diese nach Benutzung wieder in die alte NICHT aktivierte Stellung gebracht wird.

Aktivierung Notbetätigung an:

Entferne die gelbe Sicherungsklemme und drehe der rote Knopf auf Spule An/Aus GS02 ein (im Uhrzeigersinn) bis zu der Blockade.

Deaktivieren Notbetätigungen:

Der rote Knopf auf Spule GS02 ausdrehen (entgegen dem Uhrzeigersinn) bis zu dem Klick und platziere der gelbe Sicherungsklemme zurück. Das System schaltet aus.



Aktivieren Notbetätigung laden (Boden kann nur laden):

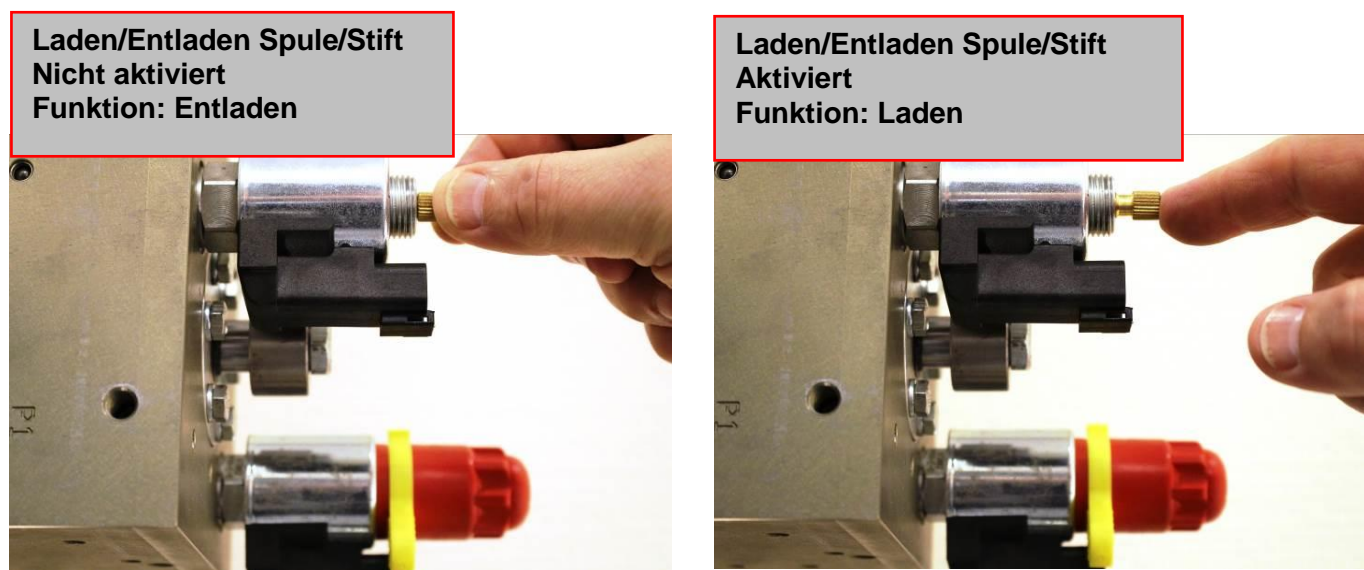
Schwarze Kappe abdrehen (pass auf den O-Ring auf).

Die Schraube unter die Kappe der Laden/Entladen G02 **aus**drehen (entgegen dem Uhrzeigersinn) bis zu der Blockade.

Deaktivieren Notbetätigung laden:

Die Schraube des Laden/Entladen G02 Ventils **ein**drehen (im Uhrzeigersinn) bis zu der Blockade.

Schwarze Schutzkappe wieder drauf drehen (pass auf die Montage des O-Rings).



E-control

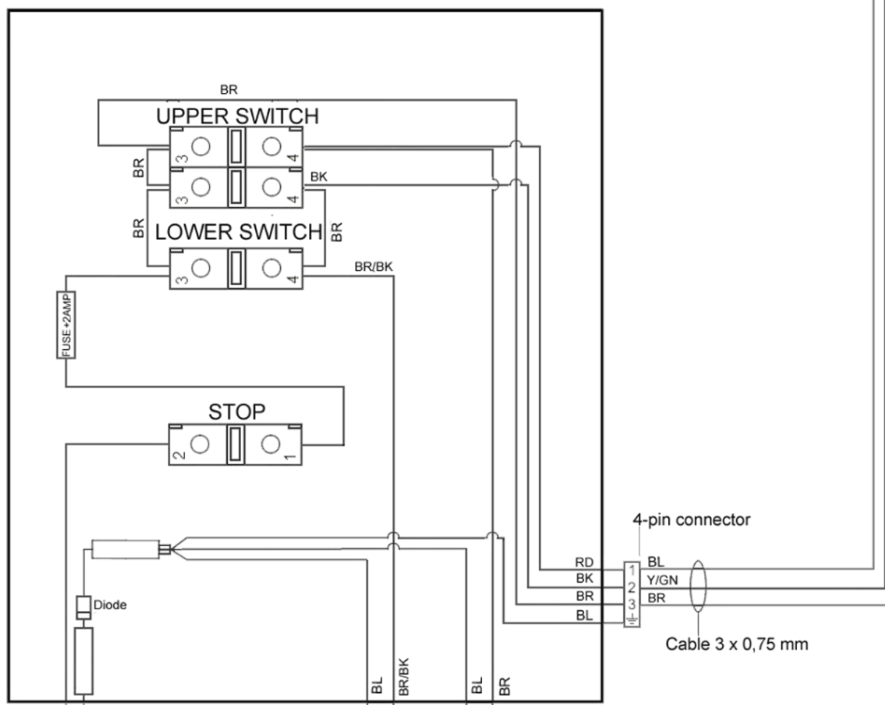
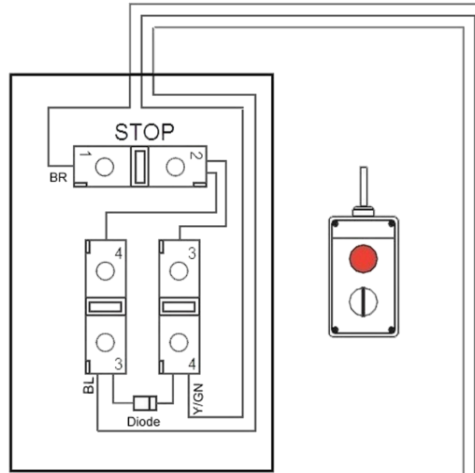
ELEKTRISCHER SCHALTPLAN



STOP



S.004.02-14
Art. nr. 6104009 **CF 8**



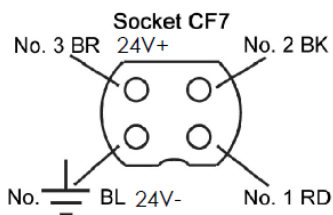
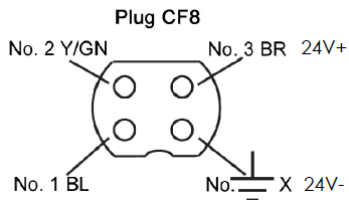
Power supply
2 x 0,75 mm

Plug DEUTSCH black 20 01

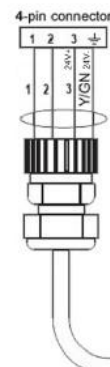
Plug DEUTSCH grey 20 01

Valve A (GS02) ON / OFF
2 x 0,75 mm

Valve B (G02) LOADING / UNLOADING
2 x 0,75 mm

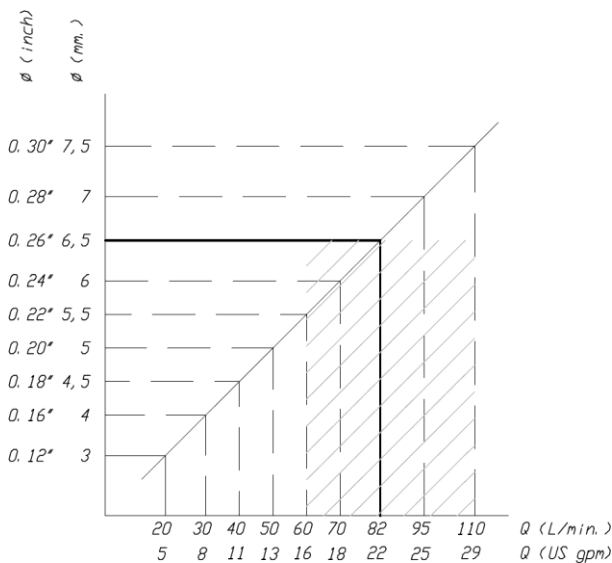


OPTION RADIO CONTROL SET
Art.no. 6104006

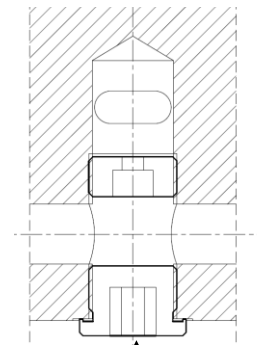


DROSSEL

Wenn ein Cargo Floor System mit E-Bedienung bedient wird mit verschiedenen Typen Pumpen oder einer Pumpe mit einer niedrigen Literleistung, dann kann es sein dass Sie eine andere Typ Drossel montieren müssen.

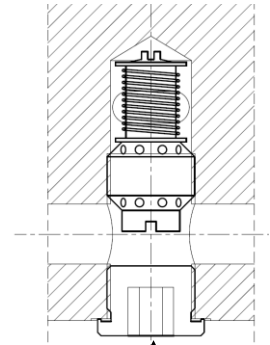


Standard Drossel
DIN 906-5.8-3/4"



PB

Var. Drossel
Art. nr. [7370106](#)



PB

Schraffierung gibt der Bereich der Standard Drossel an!

Drossel

Für die ordnungsgemäße Funktion des Steuerventils wurde eine Standard 6,5 mm Drossel in den PB Kanal des Steuerventils montiert, die für einen Öldurchfluss von 60 bis 110 Liter/Minute ausgelegt ist. Bei einem abweichenden Öldurchfluss kann die Funktion des Steuerblocks beeinträchtigt werden. Das Diagramm für den Öldurchfluss zeigt an, welche Öffnung bei welchem Öldurchfluss gewünscht ist. Eine mögliche Anpassung ist leicht durchzuführen, indem der Durchmesser der Drossel geändert wird. Erkennbare Folgen eines falschen Drossel-Durchmessers sind
 zu geringer Öldurchfluss: kein Schalten des Lade- und Entladeventils, das System bekommt drucklos
 zu hoher Öldurchfluss: Geräusch- oder Lärmbildung im System, erhöhte Wärmeentwicklung und Kapazitätsverlust.

Fluss unabhängige Drossel

Als Option ist eine variable Drossel lieferbar (Ersatzteilnummer [7370106](#)). Dieser ist einfach aus zu tauschen mit der standard montierten Drossel. Sie entfernen den Verschluss aus Kanal PB (Inbusschlüssel 12 mm).

Danach schrauben Sie mit Inbusschlüssel 12 mm die Drossel aus dem Kanal. Schraub die neue (Fluss unabhängige) Drossel in den Kanal und setze diese Handfest (etwa 15 Nm). Schraube den Verschluss wieder in dem Kanal PB und setze diese Handfest (etwa 15 Nm). Lass den Boden laufen (laden und entladen) um zu sehen ob alles gut funktioniert und es keine Leckage gibt. Die variable Drossel hat einen Fluss Bereich von 20-110 Ltr./Min. und ist geeignet für einen maximalen Arbeitsdruck von 225 Bar.



Für beide Typen Drossel gilt: das falsch Anschließen von Druck und Rücklauf wird zu einer Störung im System führen.

B-Bedienung

Eine andere Möglichkeit um nicht abhängig zu sein von einem variierenden Ölfluss ist die Anwendung einer B-Bedienung. Die Lade-/Entladerichtung wird mittels eines Hebels festgestellt.

PROBLEMLÖSUNG E-BEDIENUNG

Wenn das Cargo Floor System trotz der genauen Einhaltung der Bedienungsvorschriften nicht richtig oder überhaupt nicht funktioniert, überprüfen Sie bitte die nachstehenden Punkte:

Störung System	Betrifft Teil	Ursache	Lösung
1.Arbeitet nicht Kein Ölfluss beim Steuerventil	PTO	Nicht eingeschaltet	PTO einschalten
	Schnellkupplung	Blockade	Schnellkupplung nachsehen/ richtig montieren
2. Arbeitet nicht Schon Ölfluss beim Steuerventil	Fernbedienung	Notschalter betätigt	Notschalter ausschalten
	Spule GS02 An/Aus	Unterbrechung in Verkabelung	Zeitweilig die Notbedienung GS02 aktivieren und/oder Stromversorgung reparieren.
		Unterbrechung in Spule	
	DB-Ventil	Verschmutzt	Sauber machen/ersetzen. Achtung DB Ventil nicht in Teile öffnen.
	Öltemperatur Schalter	Spule unterbrochen wegen Überhitzung	Öl abkühlen lassen.
Bedienkolben in Mittlerstand	Fluss <60 l/m Siehe Kapitel Drossel.	Drehzahl Pumpe erhöhen Andere Pumpe installieren Drossel ändern.	
		Schlauche verkehrt um angeschlossen.	Erst Filter nachsehen, danach Druck und Ruck korrekt anschließen.
	Bedienkolben bewegt schwer wegen geschmolzener Dichtungen	Dichtungen Bedienkolben ersetzen.	
3.Startet gleich nach einschalten PTO	Schalter CF7	Schalterbewegung blockiert in An Position	Blockade entfernen.
	GS02 An/Aus	Notbedienung ist aktiviert	Knopf ausdrehen, gelbe Gabel dazwischen.
	Schlauche verkehrt um angeschlossen.	Druck und Ruckleitungen verwechselt.	Erst Filter nachsehen, danach Druck und Ruck korrekt anschließen.
4. Individuelle Bewegung geht schwer und/oder nicht richtig bei vollgeladenem Auflieger	DB-Ventil	Kipperventil	Kipperventil auf richtigen Stand einstellen
		DB-Ventil Zugmaschine max. Druck zu niedrig	Max. Druck messen / Abstellen Zugmaschine
		Rucköl hat Restriktion	Druckmessen M2, Restriktion wegnehmen
	Kapazität System nicht genügend.	Überbeladung	Teil entladen mit Kran
Verschmutzung zwischen den Profilen		Reinigen	
Frost		Entfrostet	
5. Individuelle Bewegung nicht richtig beim Entladen Vollgeladen und leere Auflieger	Ventil in Zylinderkopf 1 oder 2	Verschmutzung hindert gute Schließung	Verschmutzung entfernen
		Ventilfeder gebrochen	Feder ersetzen
	Ventilsitz in Zylinderkopf 1 oder 2	Ventilsitz lose	*Ventilsitz ersetzen/festsetzen
		Common rail Zylinderstangen-seite	Stopp in der Common Rail lose
Common rail verkehrt um montiert	Common rail richtig montieren		

Störung System	Betrifft Teil	Ursache	Lösung
6. Umschalten geht schwierig oder nicht 3 Zylinder sind ganz eingezogen oder ausgeschoben.	a. Gewindestange	Einstellung nicht richtig	Richtig abstellen, Achtung: Ursache feststellen, siehe Punkt b. und c.
		Umschaltfeder gebrochen	Feder ersetzen, Achtung: Ursache feststellen, siehe Punkt b. und c.
	b. Umschaltkolben	Hub > 12 mm - >Gewindestange locker, Distanzbuchse locker	Gewindestange / Endbolzen völlig einschrauben
	c. Bewegende Querträger	Schiefstand wegen loser Profile	*Schrauben ersetzen und versehen mit Sicherungsmittel und kontrolliere die Stangenführungsbuchen.
	d. Umschaltdrossel	Verschmutzt	* Drossel saubermachen.
7. Bei sowohl der Wahl für laden als entladen wird der Boden Entladen.	Spule Ventil G02 Laden/entladen	Unterbrechung in Verkabelung Unterbrechung in Spule	Zeitweilig die Notbedienung G02 aktivieren und/oder Stromversorgung reparieren.
8. Bei sowohl der Wahl für laden als entladen wird der Boden Laden.	Spule Ventil G02 Laden/entladen	Notbedienung G02 ist aktiviert	Notbedienung deaktivieren
9. andere Störung	Kontaktiere Ihr Fahrzeugbauer und oder Cargo Floor, Sorge dass Sie das Systemnummer bei der Hand haben.		

* Kontaktiere uns für richtige Reparaturrat.

KONTAKTDATEN

Post und Besuchsadresse:

Cargo Floor B.V.
 Byte 14
 7741 MK Coevorden
 Die Niederlande

Telefonnummer: +31 524 593 900
 E-Mail-Adresse: info@cargofloor.com
 Website: Cargofloor.com

Bestellungen von Ersatzteilen:

E-Mail-Adresse: sales2@cargofloor.com
 Direkte Durchwahl: +31 524 593 922

Aftersales (technische Fragen en Störungen)

E-Mail-Adresse: as@cargofloor.com
 Direkte Durchwahl: +31 524 593 981 / +31 524 593 991

Coevorden, Die Niederlande

© 2021 Cargo Floor B.V.

Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige Genehmigung von Cargo Floor B.V. vervielfältigt, in einem Datensystem gespeichert oder übertragen werden. Dies gilt für alle Techniken und Medien, sei es in elektronischer Form, durch Fotokopie, durch Aufnahme oder in anderweitiger Weise.